76STE JAARGANG No. 10249 ZATERDAG 17 OCTOBER 1959

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 ● Telefoon, Redactie: 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

Tengevolge van de staalstaking

Autoindustrie in V.S. voor een deel lamgelegd

Gen. Motors ontslaat; Chevrolet sluit

De fabrieken van General Motors in de staat New York hebben gisteren 14.000 arbeiders ontslagen tengevolge van het tekort aan staal. De maatschappij verwachtte het komende weekeinde in totaal 40.000 arbeiders te moeten ontslaan. De Chevroletfabrieken in Framingham, Massachusetts, die 500 arbeiders heeft ontslagen, hebben haar poorten eveneens gesloten.

Gunstige geruchten?

President Eisenhower heeft voldaan aan het verzoek van de voorzitter van de commissie van onderzoek in het conflict in de staalindustrie, George Taylor, om de commissie uitstel te geven voor de indiening van haar rapport. Zij behoeft dit nu eerst maandag 19 oktober uit te brengen. De voorzitter heeft verklaard, dat de commissie meer tijd nodig had om de verklaringen en bewijsstukken van beide partijen in het conflict te ordenen.

Verder staken?

De president van de vakvereniging der staalarbeiders, D. McDonald, heeft in een brief aan alle 3000 afdelingen verklaard, dat de staalarbeiders zonder een behoorlijk contract na de op uitspraak van het gerechtshof verplichte hervatting van het werk gedurende 80 dagen, niet verder zullen werken.

Naar uit jongste berichten verluidt, zouden de vakbond van arbeiders in de staalindustrie en „Kaiser Steel Company" nagenoeg overeenstemming hebben bereikt over de bepalingen van een nieuwe arbeidsovereenkomst. Indien dit gerucht op waarheid berust, zou dit de eerste bres betekenen in het gemeenschappelijke defensiefront der staalbedrijven.

Volgens inlichtingen uit goede bron zou de nieuwe arbeidsovereenkomst die voor twee jaar wordt aangegaan, niet voorzien in loonsverhoging gedurende het eerste, maar wel gedurende het tweede contractjaar. „Kaiser Steel Company" zou „aanzienlijke voordelen" aan de arbeiders hebben toegekend inzake pensioen, vakantie en dergelijke.

MISSIE ZONDAG

Morgen, 18 oktober, is het de Internationale Missie-zondag.

Juist het woord „Internationaal" doet ons huiveren bij de gedachte aan de enorme opdracht, waarvoor de Kerk zich gesteld ziet krachtens Haar zending en ter vervulling waarvan Zij praktisch dagelijks gewone mensen „zendt".

Maar die huiver is tegelijk een aansporing tot een vurig gebed om Gods zegen en bijstand af te smeken voor die duizenden gezondenen.

Het is noodzakelijk dat wij allen ons bezinnen op dit missie-werk van de Kerk in onze dagen. Daartoe kan dienen een grootse visie van paus Johannes XXIII, die hij nog onlangs gaf:

„Welke mens die goed op de hoogte is van de wereldconjunctuur en zich bewust is van zijn plicht, zou niet de ernstige verplichting zien van onze generatie, nu niet alleen van persoon tot persoon maar vooral van volk tot volk — een verplichting waarvoor de noodzakelijke offers moeten worden gebracht? Inderdaad zijn er geweldige dingen ondernomen door de officiële organen en door persoonlijk initiatief en met voldoening zien we christelijk staatslieden hun verantwoordelijkheid verstaan. Maar de behaalde resultaten blijven buiten verhouding van de uitgebreide noden en de versnelde loop der gebeurtenissen. Met haar moreel gezag moedigt de Kerk deze actie van menselijke solidariteit aan: zij neemt trouwens sinds lang daaraan deel door het zware werk van haar missionarissen die naar alle continenten worden uitgezonden in dienst van de zielen en die zich evenzeer toegewijd tonen voor de lichamen, welke zij verzorgen en voor het verstand van de mensen, welke zij onderrichten."

George Marshall overleden



Generaal George C. Marshall is vrijdagavond in het Walter Reed-hospital te Washington in de ouderdom van 78 jaar overleden.

Gedurende de oorlog was generaal Marshall chef van de staf van het Amerikaanse leger. In Europa werd hij voornamelijk bekend door zijn — met succes uitgevoerd — plan voor het economische herstel van de door de oorlog getroffen landen. Tijdens de oorlog was hij qualitate qua adviseur bij alle grote conferenties, zoals te Casablanca, Yalta en Potsdam. In 1953 werd hem de nobel-vredesprijs toegekend.

President Eisenhower heeft vrijdagavond gezegd dat de dood van generaal Marshall een reden tot verdriet is voor het gehele land. Zijn moed, kracht, inzicht en onbaatzuchtigheid waren een bron van inspiratie, niet alleen voor het leger, maar voor het gehele land en ook voor de bondgenoten, aldus de president.



Donderdag publiceerden wij op deze plaats een zonnige prent uit Brussel, die te kennen gaf, dat de Europese herfst best is uit te houden; vandaag is er pardoes een imposant sneeuwlandschap aan de beurt. Ter gelegenheid van het feit, dat in de omgeving van Turijn de dans der witte vlokken reeds begonnen is. In een groot deel van noordwest-Italië is het kwik tot winterse temperatuur gedaald. De pas voor de Grote Sint Bernard is zelfs al geblokkeerd.

VEILIGHEIDSRAAD

Moskou staat op zetel voor Peking

De Sovjet-Unie heeft nogmaals verklaard, dat er geen sprake kan zijn van uitbreiding van het ledental van de Veiligheidsraad en andere belangrijke organen van de Verenigde Naties, voordat China's zetel in de wereldorganisatie aan het bewind van Peking is gegeven.

De Russische afgevaardigde Sobolef, zei in de speciale politieke commissie van de algemene vergadering, dat de voorgestelde uitbreiding van de Veiligheidsraad, de economische en sociale raad en het internationale gerechtshof nog niet tot stand was gekomen, omdat er geen overeenstemming was over de „voorwaarden" voor deze maatregel.

Volgens Sobolef kan geen wijziging van het handvest (tot uitbreiding van het ledental) plaats hebben voordat de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad en communistisch China hiermede instemmen. Sobolef ontkende, dat de voorgenomen wijzigingen van het handvest van „technische" aard waren. Zij zouden „belangrijke" politieke gevolgen hebben.

Castro inviteert acht ministers

Ter kennismaking van revolutionaire systeem

Officieel is te Havanna bekendgemaakt, dat de ministers van buitenlandse zaken van acht landen, ,waarvan er zeven behoren tot de Afrikaans-Aziatische groep, uitgenodigd zijn voor een bezoek aan Cuba om van nabij kennis te nemen van het „Cubaanse revolutionaire systeem." In het kader van deze uitnodigingen, zo verklaarde men, wordt Kotsja Popovic, de Joegoslavische minister van buitenlandse zaken, samen met Dobrivoje Vidic, de permanente vertegenwoordiger van Joegoslavië bij de Verenigde Naties, maandag in Havana verwacht.

Het Cubaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft ook meegedeeld, dat het besloten heeft de diplomatieke vertegenwoordigingen van Cuba in deze acht landen te verheffen tot de rang van ambassade. Tot deze landen behoren Joegoslavië, Marokko, Tunesië en Saoedi-Arabië. Deze stap, aldus het Cubaanse ministerie van buitenlandse zaken, is genomen in overeenstemming met het nieuwe buitenlandse beleid van de is genomen door de militaire gouverneur, generaal-majoor Ahmed Abdi. Cubaanse revolutionaire regering om de culturele en economische banden niet alleen met de Latijns-Amerikaanse volken maar ook met die van de Afrikaans-Aziatische groep te versterken".

Drs. LEITO voorzitter der K.V.P.

Zoals bekend is de heer E. J. Morkos enkele weken geleden afgetreden als voorzitter van de Katholieke Volkspartij. In verband hiermee is de heer drs B. M. Leito door het hoofdbestuur aangezocht om wederom lid van het bestuur te worden en tevens het voorzitterschap van de partij op zich te nemen.

Drs B. M. Leito heeft met ingang van 15 oktober jl. het voorzitterschap van de K.V.P. aanvaard.

Spreek ik met de Amigoe?

De adjudant van zijne excellentie de gouverneur heeft meegedeeld, dat het aantal inzendingen naar aanleiding van de vraag „Hoe lang is de gouverneur", gesteld bij onze fotoreportage in de Amigoe-editie van zaterdag 10 otkober met de dag is gestegen. Nu waarschijnlijk nog velen aan deze exclusieve prijsvraag willen meedoen is de inzendtermijn verlegd naar uiterlijk woensdagmorgen as. De uitslag zal in de krant van zaterdag 24 oktober worden bekend gemaakt.



° ° °

Van verschillende kanten werd gevraagd wat de reden is van het feit, dat bij de andere kranten het blad „Voorlichting" van de R.V.D. als inlegveld is gestopt terwijl de Amigoe dat niet gedaan heeft.

Ons antwoord daarop luidt, dat de Amigoe zulks niet gedaan heeft, omdat:

a. met name de bezorgers-te-voet al genoeg te torsen hebben aan de eigenlijke krant

b. het de P.T.T. is, die het monopolie heeft van de expediëring van het soort stukken als het orgaan van de R.V.D.

(Vervolg op pagina 3)

De huurkoop van volkswoningen

Op weg naar realisering

Vrijdagmiddag werd door het Bestuurscollege een bijeenkomst met de pers belegd, waarbij de vier gedeputeerden aanwezig waren, evenals de heer R. da Costa Gomez, adviseur in onderwijszaken en de heer H. Suarez. Tijdens de bespreking met de pers kwam ook het in eigendom verkrijgen van de volkswoningen ter sprake. Deze lang slepende zaak, „een lijdensweg", noemde gedeputeerde J. Evertsz het, krijgt nu zijn beslag. Verschillende besluiten zijn er door het Bestuurscollege genomen. Aan de bewoners van de volkswoningen is een circulaire toegestuurd van de volgende inhoud:

Huurkoop Volkswoningen

Zorgt goed voor de woning, die gij bewoont, gij kunt op eenvoudige wijze eigenaar daarvan worden.

Het enige wat ge te doen hebt, is

1. Regelmatig de rendabele huur behalen;
2. Maandelijks daarenboven een bedrag **sparen** bij de eilandsontvanger.

Alleen door betaling van de **rendabele huur** is van de bouwkosten van de woning afbehaald:

na 10 jaar bewoning 15%
na 15 jaar bewoning 24.5%
na 20 jaar bewoning 35.5%
na 21 jaar bewoning 38%
na 25 jaar bewoning 48%

Van gespaarde bedragen wordt 3% rente betaald.

Wanneer ge ƒ 120,— per jaar (ƒ 10,— per maand) spaart, is uw spaartegoed:

na 10 jaar ƒ 1.375,—
na 15 jaar ƒ 2.232,—
na 20 jaar ƒ 3.224,—
na 23 jaar ƒ 3.894,—
na 25 jaar ƒ 4.375,—

Met het spaarbedrag kunt gij dan op een bepaald moment de woning kopen. Laten we eens als voorbeeld nemen een woning, die ƒ 7.000,— aan bouwkosten heeft gekost.

Alleen door de rendabele huur te

(Vervolg op pagina 3)

Maandag

Verkiezing van nieuwe gedeputeerde

Maandagavond om acht uur zal de Eilandsraad van Curaçao bijeenkomen om een agenda af te werken, die tot heden toe uit drie punten bestaat. Punt twee van de agenda is de verkiezing van een gedeputeerde in de plaats van de heer Ph. J. Evertsz. Verder staat op de agenda de indiening van de ontwerp-begroting voor het jaar 1960. De vergadering is aangevraagd door de heren S. G. M. Rozendal, F. J. Pijpers en J. L. Martina, wat betreft de behandeling van punt drie der agenda, de indiening der begroting. Zoals bekend heeft de heer Ph. J. Evertsz enige tijd geleden ontslag genomen als gedeputeerde. Dit geschiedde enkele dagen nadat de toelagen aan de gedeputeerden ingetrokken waren.

hollandse nieuwtjes

Droogte in Nederland catastrofaal

De zonaanbidders, badgasten,, kampeerders en vertellers van de weergaloze zomer in Nederland, die zich nog in de herfst voortzet met ongekend zonnige dagen, krijgen nu de rekening aangeboden en zijn bezorgd.

De ramp die de droogte heeft veroorzaakt, is groter dan de tientallen bos- en heidebranden uit het zomerseizoen en volgens de voorzitter van de Nederlandse Landbouwschap „alleen door de watersnood overtroffen."

De voorzitter heeft in Den Haag verklaard dat de catastrofe van de droogte dit jaar waarschijnlijk alle tegenslagen die de Nederlandse landbouw in de laatste jaren hebben getroffen, in omvang en uitwerking overtreft. In de akkerbouwbedrijven en in de fruitteelt wordt een oogst verwacht die niets of slechts weinig verschrompelde vrucht zal opbrengen. In de veehouderij in vele delen van Nederland, waar de boeren hun zorg hebben verwisseld voor een moedeloze aanvaarding van verdorde weidegrond, begint de meest absolute en directe voedselnood voor het vee te heersen. Er is een actie begonnen om noodmaatregelen te treffen.

Het is uiterst moeilijk, een globaal inzicht te krijgen van de schade, maar wij mogen ons niet verhelen, aldus spreker, dat het perspectief zeer donker is. De komende winter kan mild en regenrijk zijn, en dan kan de grasmat zich herstellen. Hij kan echter ook streng zijn en de beschadigde plokken veevoer doen verstijven en dan zal de genadestoot worden gegeven aan de boeren die met het vee op stal een veevoedertekort onder ogen zullen moeten zien.

Er is sprake van een ramp die de hele agrarische bevolking aangaat.

Luchtfoto's tonen in de Gelderse vallei een rampgebied aan, waar de korenoogst matig is, de bieten- en aardappelenopbrengst beneden normaal en de aardvruchtenproduktie als verloren moet worden beschouwd. De rivier de Maas slingert zich als een vuil kanaaltje tussen bloot gekomen grintplaten.

Verschillende trekvogelsoorten en weide- en waadvogels worden op zoek naar mensenhulp,, uitgeput op de wegbermen aangetroffen. Geen water en geen voedsel. De Nederlandse vice-voorzitter van de internationale jachtraad heeft een telegram gepubliceerd waarin wordt gewezen op de nood, en op het feit dat de vogeljacht in Europa dit jaar catastrofale gevolgen zal hebben.

In de Nederlandse steden kunnen trampassagiers nog genieten van veelkleurige stadsparkpanoramå's. In de winkelcentra zien zij echter met zorg de prijslijsten van de groente- en fruitwinkels tegemoet, die de omvang van de ramp in cijfers zullen uitdrukken.

De beste foto



U kent dat klassieke zinnetje wel, dat men pleegt te bezigen, wanneer ergens een jury aan te pas gekomen is:

De jury stond voor een niet gemakkelijke taak.

Onze jury — moogt u weten — is er bij gaan zitten. Het was staande niet allemaal te verwerken.

Kortom, de verwachte belangstelling voor onze wekelijkse foto-prijsvraag onder het motto:

Welke amateur maakt de beste foto? – bleek inderdaad te bestaan en zal zeker nog groeien, wanneer de wedstrijd meer bekendheid heeft verworven en het de gewoonste zaak van de wereld is geworden dat men, al fotograferend, bepeinst, dat men dit of dat kiekje wel eens aan de Amigoe zou kunnen voorleggen.

Intussen is dus de eerste postwissel, goed voor ƒ 10.— de deur uit gegaan en wel naar Hiacintho Sille, Adr. Nikibokoweg 66, die met de foto onder het motto „De toekomst" de prijs in de wacht wist te slepen.

De foto is, als afgesproken, afgedrukt in het hart van de foto-reportage op pagina 4 van dit nummer. Intussen is de nieuwe ronde begonnen. Foto's worden ingewacht bij de fotoredactie van de Amigoe di Curaçao, postbus 577 te Willemstad. De foto's moeten uiterlijk binnen zijn met de morgenpost van zaterdag 24 oktober a.s.

LANGS DE WEG



Met het onderstaande valt niet te spotten, waarde abonné. Het was allemaal vervat in een gestencylde lijst, welke in een envelop van het Eilandsbestuur en zonder begeleidend briefje zo maar op onze redaktie kwam aangewaaid. Boven het stencylwerk staat in kapitale letters: WAAROM HANDHAVEN WIJ ONZE GEDEPUTEERDEN? OM O.M. DE VOLGENDE URGENTIEMAATREGELEN VAN HET VOLKSCOMITE EN HET ACTIECOMITE TE KUNNEN UITVOEREN:

En dan volgen de maatregelen waarvan wij de redaktie letterlijk overnemen. Daar gaat ie dan:

Een premie van f. 2.50 word toegekend aan werklieden bij DOW voor heet werk en andere werkzaamheden verricht on er minder normale omstandigheden.

Vermindering van de huur van landbouwmachines (ractor en) voor de landbouw met f. 10.— tot f. 15.—.

De huurregeling voor de ei landswoningen zal zo voordelig mogelijk voor de huurders [illegible] zien worden.

De huurkoopregeling van volkswoningen zal onmiddellijk tot stand komen.

Onderstand aan behoeftigen, invaliden e.a., die de 60 ja ige leeftijd nog niet hebben bereikt.

Onmiddellijke verlaging van de waterprijs.

Afschaffing van de meterhuur bij DWV.

Afschaffing bevorderen van de meterhuur voor de elektrische stroomvoorziening.

Afschaffing van de garantiebetaling voor volkswoningen, zodat vooruitbetaling van twee maanden huur komt te vervallen.

Terugbetaling van de in deposito gehouden gelden voor aanleg van wegen.

Het plaatsen van beschuttingen tegen zon en regen bij bushalten.

Er zal een voorlichtingsbureau voor de landbouw worden ingericht, waar zaden en planten gratis ter beschikking van de landbouw zullen worden gesteld, zomede de landbouwers zal worden bijgestaan met raad en hulp.

Alle volkrijke buurten zoals Rooi Santoe, Sabana Baca, St. Michiel Liber, Soto, Barber, enz. zullen van electrische stroom worden voorzien.

***Steun aan kleine bedrijven**, die blijk geven van vooruitstrevendheid.*

Verhoging der salarissen van de onderwijzers der B.L.O.-scholen.

Verhoging van de toelage aan hoofden van scholen.

Gelijkstelling van het voorbereidend onderwijs.

Vergoeding aan de bestuurders van bijzondere scholen voor het onderhoud van schoollokalen op dezelfde basis als voor de gouvernementsscholen.

Sanering en krottenopruiming in de binnenstad. De eigenaars van volkswoningen verplichten deze te repareren en waar nodig hulp verstrekken daartoe.

Het inrichten van koelhuizen voor vissers, en de bevolking in het algemeen.

De werklieden, die daarvoor in aanmerking wensen te komen in vaste dienst aanstellen.

De mogelijkheid van werkverschaffing voor land kinderen scheppen.

De prijs van gouvernementsgrond voor woning en landbouw zal worden verlaagd.

Een arbeidsbureau voor bemiddeling bij werkverschaffing zal onmiddellijk worden ingesteld.

Een begin maken met afschaffing van betaling van de schoolgelden.

Volkswoningen zullen worden gebouwd verspreid over het gehele eiland.

Van Nederland zal financiele steun worden gezocht voor het uitvoeren van plannen om te voorzien in de reële behoeften (o.m. Werkloosheidsprobleem) - (Dat is wel een beetje mal vinden wij: werkloosheidsprobleem een reëele behoefte! Red.)

Aan degenen, die onrechtmatig zijn uitgesloten van de ouderdomspensioen, zal dit alsnog moeten worden uitbetaald, of een onderstand worden toegekend.

De markten en vleeshallen zullen worden gerepareerd.

De basissalarissen van de praktijkleraren aan de Ambachtsschool zullen worden verbeterd.

Verder zal:

***A. het Actiecomité démarches doen bij de Z.E. de Gouverneur** van de Nederlandse Antillen.*

B. Het Actiecomité een exposé van de financiele en economische toestand van het eilandgebied Curacao aanbieden aan H. M. de Koningin en Z.E. de Gouverneur.

Nu weet ge het dus. En bel nu niet onze telefoontjes-redakteur op met een opmerking-of-zo in de geest van: We hebben de Sint nog niet door het Schottegat zien komen, want onze telefoontjes-redakteur heeft het al moeilijk genoeg, zeker na dit stencyltje. Want waar blijft hij met z'n telefoontjes-rubriek? Na zo'n stencyltje valt er gewoonweg niks meer te telefoneren, als u begrijpt wat we bedoelen.

Zie pagina 4

Onze wekelijkse prijsvraag



De wekelijkse prijsvraag — deze keer een Curom-puzzle — wordt uit de doeken gedaan tijdens een radio-uitzending, die zondagavond om kwart voor negen begint. Om de puzzle op te lossen heeft men onderstaand formulier nodig. Het moet ingevuld en voorzien van naam en andere gegevens worden gezonden aan de Curom, postbus 31 te Willemstad. De Curom heeft al een klein beetje geholpen. De antwoorden op de vijf vragen, die gesteld zullen worden, beginnen steeds met een letter van het woord Curom, zoals het formulier aangeeft.

Ook de prijzen blijven nog een verrassing. Ze zullen in de radio-uitzending bekend worden gemaakt.

Het formulier moet uiterlijk met de morgenpost van 26 oktober bij de Curom binnen zijn.

1. C ....
2. U ....
3. R ....
4. O ....
5. M ....

Naam: ....
Adres: ....
Plaats: ....

Eric de Noorman — De Ontembare



1. — Een waterig zonnetje speelt door de kloof en tovert een grillige waas over het stof, dat achter de drie ruiters opwolkt. Zwijgend slechts begeleid door de droge cadans van de paardenhoeven vervolgen zij hun weg in de richting van de ompaalde woonsteden, die bij een bocht in het pad beneden hen zichtbaar geworden is. Een stenen sterkte plomp en vierkant omgeven door een verzameling armelijke houten huizen, zonder twijfel dus de woonplaats van een edelman of krijgsaanvoerder. Zonder een moment hun tempo te vertragen begint het drietal de steile afdaling naar de vallei tot zij eenklaps abrupt hun paarden moeten inhouden voor de gestalte, die lui langs de kant van de weg ligt, en daarbij met zijn lange benen het pad grotendeels blokkeert. Hé, slaapkop, opzij, snauwt de voorste ruiter, een grote grove man met de kleding van een edeling. De aangesprokene verwikt niet, „waarom zou ik? Er is ruimte genoeg over en aangezien dit naar ik meen het grondgebied is van de welgestelde voorname heer, die in ginds dorp woont, kan alleen hij mij hier vandaan jagen." „Dat klopt, verdwijn dus, want die welgestelde voorname heer ben ik", zegt de voorste ruiter bars. „Ik zal u op uw gezicht geloven. Zijt gij Yarl Ottar, de zwaardbreker, dat treft opperbest", lacht de vreemdeling blij verrast, hoewel de glinstering in zijn schrandere ogen doet vermoeden, dat hij dit allang begrepen had. „Wat treft zo opperbest?" gromt Yarl Ottar fronsend. „Ge zijn een vreemde snaak, geloof ik. Wat spook je hier uit, hé?" De onbekende grijnst. „Ik zat hier juist te wachten", zegt hij opgewekt, „tot de voorname Yarl Ottar, wiens gulle gastvrijheid alom geroemd wordt, mij hartelijk zou komen uitnodigen om geruime tijd zijn geziene gast te zijn. Want wat moet het heerlijk zijn voor een hoogstaand man als Yarl Ottar om eindelijk eens iemand in de buurt te hebben met wie hij beschaafde gesprekken kan voeren."

LAOS vraagt permanente waarnemers

De Laotiaanse minister van voorlichting, Sjampassak, die de delegatie van zijn land naar de V.N. leidt, heeft op een persconferentie in New York verklaard, dat zijn regering gaarne zou zien, dat de volkerenorganisatie een permanente waarnemersgroep in zijn land installeert.

Hij zei dat de toestand in Laos sinds de komst van de vertegenwoordigers van de veiligheidsraad weliswaar verbeterd is, maar dat dit alleen maar taktiek van de communisten is die wachten totdat de waarnemers vertrokken zullen zijn.

NIEUWS IN 'T KORT

De Russische geleerde Fedorof verweet deze week in het tijdschrift Kommunist de Amerikanen dat zij tot nu toe niets hebben onthuld over hun satellieten van het type „Discoverer" onder het voorwendsel dat deze satellieten niet zijn gelanceerd in het kader van het geofysische jaar. Ook de lanceeringen van de eerste en twee Russische kosmische raket stonden niet op het programma van dit geofysische jaar. Niettemin hebben de Russische geleerden buitenlandse collega's hierover verstrekt, aldus Fedorof.

Honderdtwaalf onderwijzers zijn gewond geraakt bij een treffen met de politie te Kotsji op het Japanse eiland Sjikokoe. Zij waren met 3.000 man opgekomen om te protesteren tegen maatregelen op onderwijsgebied, getroffen door het provinciale bestuur.

Spreek ik met de AMIGOE?

[Verv]olg van pagina 1)

[...] de Amigoe geen precedent wenst te scheppen door in de krant [and]er materiaal „in te leggen" [va]n reclamezaken van typisch [co]mmerciële allure.

[...] geopperde gedachte, dat de [...] de R.V.D. niet van dienst zou zijn, is een foutieve gedachte.

o o o

[...]rgde ouders hebben opgebeld [...] asfaltering van de Cas Cora-[...]et name ter hoogte van het [...]huscollege. Waarschuwings-[...] zijn nergens te vinden. De [...] suizen nu langs de school, [...] dan ze al deden. Dat daar [...] of morgen ongelukken van [...] is bepaald niet denkbeeldig.

o o o

[...] eerste wat ik tegenwoordig [...] krant lees, is de „Telefoon-[...]", aldus een abonnee. „Gis-[...]maakte u er een grapje van. [...]ina één stond: vervolg op [...] drie, maar op die pagina was [...]lefoontje te bekennen. Of was [...] bedoeling te zeggen: 2×3=6?" [...] laten we het er maar op hou-[...]

o o o

[...]is geen sprookje, dat ik u nu [...] maar harde werkelijkheid", [...]en abonnee. „Laatst werd ik [...] avond drie of vier maal op-[...] terwijl men steeds een ander [...] Santa Rosa bedoelde op te [...] Toen het voor de tweede maal [...]e, heb ik zelf maar eens naar [...]rale opgebeld, waar men mij [...]rtelde, dat men per abuis het [...]ummer had opgegven. Nog [...]alf uur later rinkelde de bel [...] Wederom had men het ver-[...]nummer aan de betrokken per-[...]gegeven. Is dat nu noncha-[...] op de centrale, of heeft de [...]w daar zoveel slaap?"

o o o

[...]orgen kregen we een tele-[...] waarin de samenstelling van [...]elijks bestuur van de Credit [...] bekend werd gemaakt. Tot [...]t is gekozen de heer J. H [...]nwinkel, secretaris werd de [...] Martis, terwijl als penning-[...] optreedt de heer G. Còn. [...] zal de Dag van de Credit [...]eestelijk worden gevierd met [...]eting op het St Thomascolle-[...]r o.a. pater Sullivan zal spre-[...]anvang half zeven.

[...]ef mij maar...

[...] „De Prins der Nederlanden" [...]atste zending Verkade Blok-[...]gekomen. Deze blokken wor-[...]tis verstrekt tegen inlevering [...]alf Ruitertjes, afkomstig van [...]-repen, Verkade-blokjes-cho-[...]n Verkade-drops (ananas, ci-[...]ruit, menthol, mint en pana-[...] Eenieder die in het bezit is [...]n getekende kaart kan deze [...] van 19 t/m 21 october. Dege-[...]e niet in het bezit zijn van [...]de kaarten kunnen deze na [...]er afhalen, zo lang de voor-[...]rekt bij Blok en Diaz Co. Inc. [...]weg 12 tel. 43424 (100 meter [...] Caribean Steam Laundry).
(Adv.)

Minister Debrot opent portefeuille

Instelling van een programmaraad

Hygiëne laat veel te wensen over

Minister Debrot heeft dezer dagen ten overstaan van de pers mededelingen gedaan over de werkzaamheden van zijn departement.

De culturele raad welke onlangs werd geïnstalleerd is aan het werk geslagen en heeft reeds rapport uitgebracht over het vijf-jarig plan van de Sticusa. De raad zal voorts een werkplan opstellen voor meerdere jaren. De raad zal de Regering adviseren inzake een betere verdeling der subsidies.

Niet minder dan twee ton wordt jaarlijks aan subsidies uitgekeerd aan verenigingen en instellingen van culturele aard. Ook ligt het in de bedoeling van de raad de activiteiten van de verenigingen tot een betere verdeling te leiden.

De Raad uitgebreid

Op verzoek van de gezaghebber van de Bovenwindse eilanden is de Culturele raad met een lid voor genoemde eilanden uitgebreid. Dit nieuwe lid is de heer H. Connor van St. Maarten.

Ook voor Curacao is er een nieuw lid bijgekomen in de persoon van de heer H. Dennert.

Programmaraad

De Radio-adviesraad zal zuiver technisch blijven en daarnaast zal er een programma-raad komen, waarin zitting zullen hebben: Radio, Televisie, Kerk, Voorlichtingsdienst en mogelijk nog andere instanties, tot een aantal dat gesteld is op hoogstens zeven voor Curacao en hoogstens vijf voor Aruba. Om een zekere binding te vormen met de Culturele raad zal in deze programmaraad de voorzitter van de culturele raad als toehoorder zitting hebben.

De bedoeling van de programmaraad is om tot een betere naleving van de conssesie-regels en eventueel de Regering te adviseren om te komen tot een herziening van de conssesies.

Prijsvraag

In samenwerking met de Nederlandse Ambassade in Caracas zal er een schilder-prijsvraag gehouden worden onder Venezolaanse schilders.

Dit is om de culturele banden tussen Venezuela en de Antillen nauwer aan te halen.

De Venezolaanse schilders zullen op Curacao komen om het eiland te bezichtigen en er minstens twee werken te vervaardigen.

Er zal een eerste prijs zijn van vijf duizend bolivars. De twee beste van deze schilderstukken zullen worden aangeboden aan de regeringen van Venezuela en van de Antillen.

Televisie

Wanneer men straks met de Antilliaanse T.V. begint kan men rekenen op medewerking van de Nederlandse Televisie en de Eurovisie, wat betreft de samenstelling van programma's. Een en ander zal echter via de regering geschieden en niet op comerciële basis.

Culturele raad

De minister heef er de nadruk op gelegd dat het niet de bedoeling is om met de culturele raad de Sticusa de nek om te draaien. Het tegendeel is eerder waar. Men wil juist helpen om de Sticusa te helpen in de uitvoering van haar plannen.

Eredienst

Minister Debrot deelde voorts mee, dat op het ogenblik bijna een half miljoen gulden wordt besteed aan subsidie voor geestelijken van alle godsdiensten.

De minister zal een bespreking voeren met de hoofden van de verschillende kerkgenootschappen, om tot een betereregeling te komen.

Voogdijraad

Er wordt thans hard gewerkt aan de voogdijraad. Een leeftijdsgrens van 60 jaar wordt bepaald voor leden van de raad. De raad zal gereorganiseerd worden en er zullen ook dames in de raad zitting krijgen. Er zal meer aandacht worden worden besteed aan de kwestie van de alimentatiekosten.

De voogdijraad werkt samen met het justitiele jeugdzorg. De justitiele jeugdzorg zal nu over een speciale ambtenaar voor kinderbescherming beschikken in de persoon van de heer Scoop, die tot nu toe bij de voogdijraad te werk was gesteld.

Jeugdcriminaliteit

De commissie welke onlangs werd ingesteld is tot de conclusie gekomen dat 92% van de jeugd die met de politie in aanraking komt jongens zijn; 70% zijn beneden de 14 jaar, 60% komt in aanraking met de politie om economische delicten.

De minister had alle lof voor het werk van debroeders in het G.O.G. Spoedig zal de pers in de gelegenheid worden gesteld het G.O.G. te bezichtigen.

Het ministerie heeft een drie-jaren plan opgesteld voor jeugdzorg daarin is ook een tehuis voor werkende jongelui opgenomen.

Hygienische toestand

T.a.v. de volksgezondheid wees de bewindsman op de in vele opzichten nog slechte hygienische toestand. Het aantal gevallen van dysenterie ligt veel te hoog (ongeveer 2000 gevallen op Curacao). In 1957 zijn er in de Antillen 37 mensen (voornamelijk kinderen) aan dysenterie gestorven; 26 van hen op Curacao.

Ook parathyphus komt voor.

De Panamerican Health Organisation is bereid mensen voor de hygienische dienst geheel kosteloos op te leiden in Puerto Rico.

Rusteord

Voor het werk van Dr Waszink met het zeer goede team van zusters en bewakers heeft de minister alle lof. Thans behandelt de geneesheer-directeur met assistentie van dr. Fransen ongeveer 400 honderd patienten.

's Lands Laboratorium

's Lands Laboratorium voor medische dienst moet hoognodig een moderner domicilie krijgen. Er wordt gedacht aan een nieuw laboratorium aldus de minister.

Verklaring

hoofdbestuur der K.V.P.

Het hoofdbestuur van de Katholieke Volkspartij heeft na rijp beraad besloten de nodige stappen te doen teneinde de naam van de partij te wijzigen.

Het bestuur heeft dit besluit genomen aan de hand van de conclusies, die het gemeend heeft te moeten trekken, nadat de aangelegenheid van de verandering van de naam van de partij gedurende langere tijd onderwerp van ernstige studie is geweest.

De belangrijkere redenen waarom het bestuur een wijziging van de naam van de partij gewenst acht, zijn deze, dat o.a. mede door activiteiten van politieke tegenstanders, aan het praedikaat „Katholiek" door velen een betekenis wordt gehecht, die, voor wat betreft de positie en het apostolisch werk van de Katholieke Kerk in de Nederlandse Antillen alsmede met betrekking tot het strever van de Katholieke Volkspartij al zodanig, verwarring sticht.

Het voorgaande gezien ook binnen het kader van de bijzondere politieke constellatie op Curaçao en gelet op de steeds toenemende aandrang zijdens de leden van de partij heeft het hoofdbestuur doen concluderen, dat het juist is om, overigens zonder tekort te doen aan de partij beginselen en aan haar programma tot wijziging van de naam van de partij over te gaan. Het is het hoofdbestuur bekend, dat hiermede in volledige overeenstemming met de opvattingen van het Kerkelijk Gezag in de Nederlandse Antillen zal worden gehandeld.

Het hoofdbestuur stelt zich voor deze aangelegenheid zo spoedig mogelijk conform de statuten van de partij, aan de algemene ledenvergadering ter goedkeuring voor te leggen.

Curaçao, 16 oktober 1959
HET HOOFDBESTUUR VAN DE KATHOLIEKE VOLKSPARTIJ

Huurkoop van volkswoningen

(Vervolg van pagina 1)

betalen is na 23 jaar reeds afbetaald 43% ƒ 3.010,—, zodat nog te betalen blijft 3.990,—. Bij een spaarbedrag van ƒ 120,— per jaar (ƒ 10.— per maand) is in die 23 jaar gespaard ƒ 3 894,—, zodat voor algehele afbetaling nog slechts ƒ 96,-- behoeft te worden bijbetaald. Daarna wordt de grond, waarop de woning staat aan u in erfpacht uitgegeven.

Indien gij eigenaar van de door u gehuurde woning wilt worden, doet dan mee aan het sparen voor dit doel en spaart tenminste ƒ 10,— per maand.

Gij hebt dan binnen redelijke tijd uw doel bereikt!

Maak gebruik van deze gemakkelijke wijze om een eigen woning te krijgen, dus:

1. Zorg goed voor uw woning, die uw eigendom kan worden:
2. Betaal regelmatig de rendabele huur.
3. Spaar ten minste ƒ 10,— per maand.

Toen men ruim twee jaar geleden met de regeling van de huurkoop begon, stelde men de rente op 3%. Intussen zijn de tijden veranderd en het ligt nu in de bedoeling de rente te verhogen tot 5%. Indien deze wijziging doorgang vindt, dan krijgt men het volgende spaartegoed:

Van gespaarde bedragen wordt 5% rente betaald.

Wanneer ge ƒ 120,— per jaar (ƒ 10— per maand) spaart, is uw spaartegoed:

na 10 jaar ƒ 1.508,—
na 15 jaar ƒ 2.590,—
na 20 jaar ƒ 3.968,—
na 23 jaar ƒ 4 786,—
na 25 jaar ƒ 5.727.—

Ruth's geopend

Hedenmorgen werd de nieuwe confectie zaak „Ruth's" (boven Ritz in de Breedestraat, Punda) voor het publiek opengesteld. Ruth's is een specifieke dameszaak. Er wordt gratis deskundig advies verstrekt op cosmetisch gebied, terwijl degenen, die het wensen, er een gratis make-up kunnen krijgen.

Het interieur is bijzonder smaakvol ingericht, ondanks de weinig beschikbare ruimte.

Vooral aan de jurkencollectie is speciale aandacht besteed. De nieuwste modellen, waaroder enkele ontworpen door een Italiaanse modiste, zijn er te verkrijgen.

Weerbericht: Max. temp. 31.0° C (87.8° F); min. temp. 25.8° C (78.7° F) en gem. temp. 28.0° C (84.4° F). Max. wind 54, min. wind 15 en gem 32 knopen. Vochtigheid 78.8%. Neerslag mm.; helder 0, licht bewolkt 15. bewolkt 9 en zwaar bewolkt 0 uren. Max. luchtdruk 10.14.0. min. 10.10.0 en gem. 10.11.9; max. vochtigheid 86 en gem. 68; max. douwpunt 24.3, min. 23.1 en gem. 23.9; duur zonnenschijn 9 uren en 35 minuten.

OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao op maandag 19 oktober 1959 des namiddags om 8 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. **Ingekomen stukken.**
2. **Benoeming van een Gedeputeerde i.v.m. ontslagaanvrage van de heer Ph. J. Evertsz.**
3. **De indiening van de ontwerp-begroting 1960.**

N.B. Deze vergadering wordt aangevraagd door de Raadsleden S. G. M. Rozendal, F. J. Pijpers, en J. L. Martina ter behandeling van punt 3 van de agenda.

De Wnd. Gezaghebber,
W. G. DE HASETH.

U „KIJKT" NAAR DE Curom



De Radio neemt bij de entertaining op de Nederlandse Antillen een belangrijke plaats in en — in sterkere mate dan bv. in Europa — zowel om de eigenlijke radiorubrieken — de muziek en het gesproken woord — als om de advertenties, ten aanzien waarvan enquetes hebben uitgewezen, dat ze er „als koek" ingaan.

Temidden van de radio-omroepen in onze contreien speelt de Curom nog weer eens een aparte rol vanwege de omstandigheid, dat ze een culturele onderneming is, die geen winst behoeft te maken. De Curom is een vereniging, waarvan de leden „contributie" betalen. Voor de rest moeten inkomsten uit advertenties en een subsidie van landswege de Curom niet alleen in de ether houden, doch ook een weg openleggen naar een verdere uitbouw van de omroep.

Curom-voorzitter C. G. Grootens, hierboven afgebeeld, wilde op deze plaats met waardering gewagen van de steun, die de Curom ondervindt van verscheidene Nederlandse en buitenlandse omroepen. Ook mede dank zij deze hulpverlening kon de Curom, 20 februari 1933 opgericht en toen slechts een klein bedrijfje van enige enthousiaste amateurs, uitgroeien tot het „instituut" van vandaag, dat negen vaste en een groot aantal losse medewerkers(sters) kent. Op dit ogenblik beantwoordt de Curom reeds voor tachtig procent aan wat het publiek graag hoort. Bestaande rubrieken worden vervolmaakt en andere rubrieken t.z.t. geopend. Met name zal aandacht worden besteed aan de ontwikkeling van een goed cabaretprogram. Intussen wordt allengs meer gebruik gemaakt van de Curom-reportagewagen.

Overigens houdt de Curom het bij haar doelstelling, welke in vijf punten is omschreven:

a. Tegemoet komen aan de culturele verlangens van de bevolking van de Nederlandse Antillen

b. Programma's verzorgen van een zo hoog mogelijk gehalte

c. Trachten alle bevolkingsgroepen te bereiken

d. Stimulering van het plaatselijk muzikaal talent

e. Verzorging van betrouwbaar en actueel nieuws.

PUZZLE

Natuurlijk heeft de Curom-puzzle met de radio te maken. We kunnen er intussen niet meer van zeggen dan: Luister morgen, zondagavond om kwart voor negen naar de Curom en houdt dan het elders in onze editie van vandaag afgedrukte prijsvraagformulier bij de hand.



„Goede morgen, dames !" — het bekende geluid, dat welhaast iedereen kent. Het is de stem van mevrouw Broersma, die omroepster-in-vaste-dienst is en voorts de vrouwenrubrieken verzorgt, zoals bv. het Vitamine-B-programma, waarvoor steeds grote belangstelling bestaat. Elders op deze pagina is mevrouw Broersma gefotografeerd in haar aparte kwaliteit van de befaamde „tante Aukje".



De Curom kent verscheidene „tantes". Dit is „tante" Laura Hart, die veel populariteit verworven heeft en dat nog steeds doet met haar speciale kinderprogramma's in de landstaal. Mevrouw Hart is intussen reeds vijftien jaar bij de Curom en behoort zo tot de oudgedienden.

De peuters en kleuters en grotere kinderen hebben het best met tante Laura getroffen, hetgeen ook wel blijkt uit de vele brieven en kaarten, die tante iedere week ontvangt.



„Het is een prettig en afwisselend werk" — dat zegt programmaleider A. Cloo van zijn functie. En hij voegt er onmiddellijk aan toe: Het zou nog prettiger werken zijn, wanneer de luisteraars wat meer van zich zouden laten horen. De programmaleider stelt de programma's samen, controleert de uitvoering ervan, heeft de supervisie over de talrijke opnamen (3 uur per dag), die de Curom maakt, leidt het dagelijks bedrijf in de studio's en zorgt ervoor, dat de maandelijkse gids op tijd en gesoigneerd van de persen komt.

DE BEKROONDE FOTO





Op gezette tijden presenteert de Curom regelrechte uitzendingen. Op deze foto zet een Antilliaanse groep „Mariachi's" het beste beentje voor — om niet te spreken van: brengt zij het beste geluid voort. Latijns-Amerikaans klanken, waarin deze groep zich min of meer gespecialiseerd heeft, staan uiteraard dikwijls op het Curom-program, met name op de donderdagavond, wanneer het tijd is voor een „Fiesta Antilliana".



Het ontdekken van muzikaal talent op de Antillen en het bieden van de mogelijkheid dat talent te laten „uitkomen", behoort tot de typisch paedagogische doelstellingen van de Curom. Door jonge mensen de kans te geven hun ambities in zang en muziek te „vieren", worden andere jonge mensen ertoe aangezet hun vrije-tijdsbesteding wat meer smaak en zin te geven. Waar ·

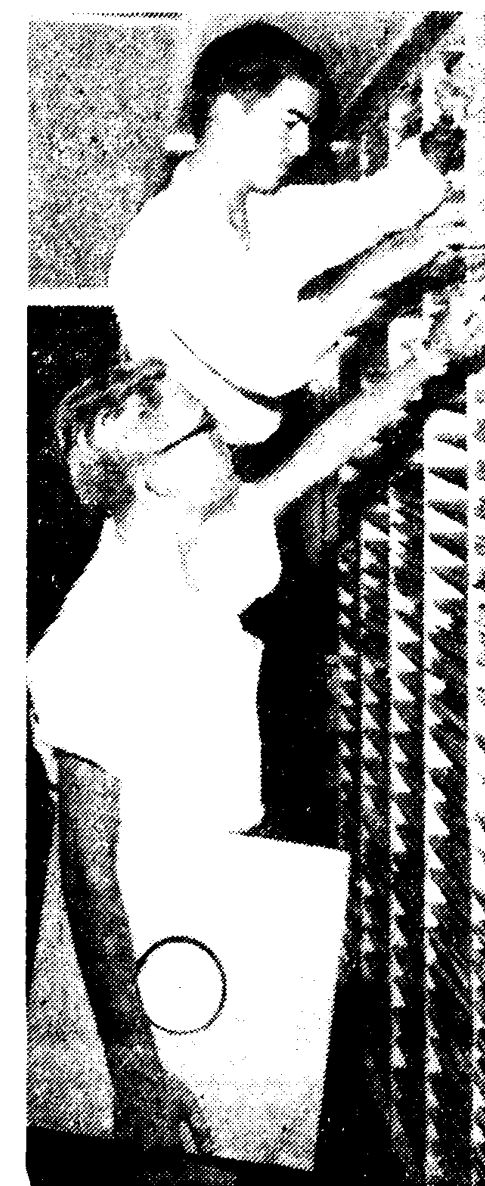
En dit is dus „tante" Aukje, de vriendin van de kinderen. Op onze foto is ze bezig om met een paar meisjes een hoorspelletje in te studeren. Als dat eenmaal gebeurd is en het zoveelste klankbeeldje is weer geslaagd, duikt tante Aukje met haar fantasie in de wereld van sprookjes en vertelseltjes op zoek naar boeiende „slaappilletjes" voor het moment, dat de kleintjes bijna naar bed moeten.



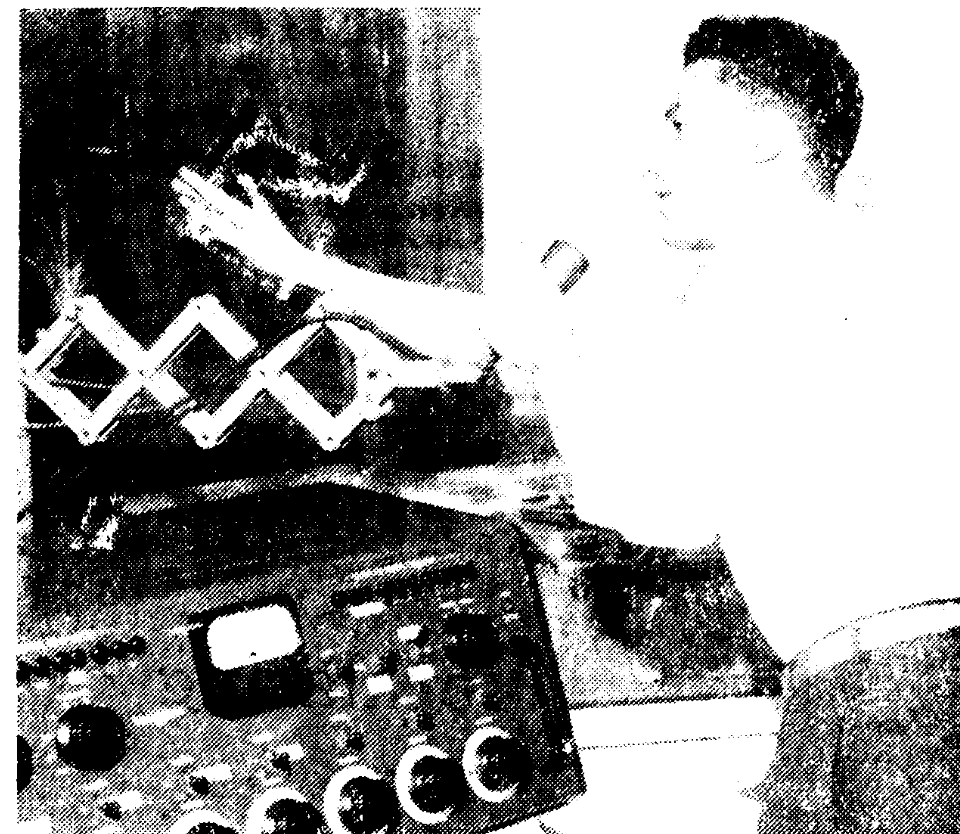


„Wij vragen uw aandacht voor het programma "Peticiones" " — en dan weet iedereen, dat er een gezellig gevarieerd verzoekplatenprogramma uit de bus komt. Het is de charmante Lucille Haseth, die dit program voor de Curom verzorgt, doch bovendien twee nieuwsbulletins en nog andere programma's in de landstaal voor haar rekening neemt.

Geen alledaags gezicht, zo'n sprankelende schone ten overstaan van een bord vol handles en knoppen en lichtjes en schakelaartjes, maar laat dat maar aan Lucille over. Als een kind, dat de was kan doen, weet zij met het instrumentenarsenaal om te springen.



Natuurlijk ontbreekt er niet een foto met betrekking tot de Jeugdomroep, waarmee de Curom het hart van veel jongvolk heeft veroverd. Langzaam maar zeker gaat deze omroep geheel op eigen benen staan. De mannen-broeders scharrelen zelfs op eigen houtje in de uitgebreide discotheek van de Curom, waar voldoende voor hun gading is gerangschikt.



Een dringende eis bij een radio-omroep is uiteraard, dat de technische apparatuur niet alleen in orde is, maar dat ze ook vakkundig wordt bediend. Voor wat dat laatste betreft, is Sonny Folkerts de aangewezen man. Na hier zijn MULO-diploma te hebben behaald, is Sonny naar Nederland gegaan, waar hij bij de Nederlandse Radio Unie en Philips een allround opleiding in radio-techniek heeft gekregen, welke hem bij de Curom aan alle kanten van pas komt.



„Betrouwbaar en actueel nieuws geven" — is een van de parolen van de Curom. Het A.N.P. is daarbij onontbeerlijk. Op onze foto laat chef A.N.P. Frits van Steenderen een nauwkeurig oog gaan over de berichten uit binnen- en buitenland, die via de telex binnenstromen. De kunst is een juiste en boeiende selectie te maken, waaruit dan vervolgens de berichten voor de nieuwsuitzendingen voor de Curom worden gedistilleerd. De heer Van Steenderen staat er ogenschijnlijk nogal rustig bij, doch in de praktijk gaat het er in het A.N.P. centrum druk en driftig aan toe.

Mejuffrouw Elsita Martes trekt inderdaad een ietwat bedenkelijk gezicht. Behalve de administratie, die zij voor de Curom voert, komen ook de zogeheten „ingekomen stukken" voor haar rekening. En dat zijn er, zoals de foto toont, nogal wat. Het merendeel der correspondentie heeft betrekking op vragen en verzoekjes van de meest uiteenlopende aard, doch vooral zijn het graaggehoorde plaatjes, waar in de brieven om gevraagd wordt.



Radio en Televisie

CUROM

(346,8 meter)

ZATERDAG

18.30- Hora Infantil;
17.00- Peticiones y cumpleaños;
18.00- *Noticia na Papiamento* y variedad musical;
18.15- „Taptoeklanken", het programma van en voor de Kon. Marine in de Nederlandse Antillen;
19.00- Sportnieuws uit Nederland, samengesteld en gesproken door Dick van Rijn;
19.15- Palacios-programma (Ned.);
19.45- De lichte toets met muziek uit alle landen;
20.45- Wil Epker aan de Curom-vleugel;
21.00- Philips Populaire Platen;
21.30- Dansorkesten in Nederland (bandopname NRU);
22.00- Zaterdagavond-dansparade;
22.55- Het belangrijkste nieuws van de dag;

ZONDAG

9.30- Uitzending van de dienst uit de Fortkerk;
11.00- Licht-klassieke werkjes (La Bonanza);
11.30- Katholieke morgenwijding;
12.03- Lunchmuziek;
12.40- „Christus tot de volkeren gebracht";
12.55- Intermezzo;
13.00- *Nieuwsberichten;*
17.02- Uitzending in samenwerking met het Portugese consulaat: „A Voz de Portugal";
17.30- Voor de jarigen van vandaag;
17.45- Voor de protestantse jongeren (ds. Mietes);
18.00- *Noticia na Papiamento;*
18.10- Derde deel van het Surinaamse hoorspel „Tje a no mie";
18.00- *Groeten van Antilliaanse studerenden in Nederland;*
18.15- Vijftien minuten met het bekende Trio Universo;
18.30- Curom's boekenprogramma onder redactie van dr. Hans Hermans;
19.45- Het orkest van Alfredo Antonini;
20.00- Veelbeluisterde melodieën van het Londens symphonie orkest o.l.v. Clemens Krauss;
20.30- Avondserenade;
20.45 **Vraaggesprek met de Amigoe-hoofdredacteur i.v.m. Curom-Amigoe prijsvraag.**
21.00- Het hoorspel van deze week heeft van deze week heeft als titel „De vrouw van geen betekenis" en wordt aangeboden in samenwerking met de Nederlandsche Radio-Unie en de Sticusa;
22.00- „Zoeklicht op Nederland", het wekelijks transcriptieprogramma van Radio Nederland Wereldomroep in Hilversum;

MAANDAG

6.32- Rustige muziek voor de vroege morgen;
7.00- *Nieuwsberichten;*
7.10- Gevarieerd ochtendprogramma;
8.15- Michel Legrand speelt in Rome;
10.30- Klassieke muziek: L'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris met werken van Debussy en Ravel;
11.15- Operaklanken;
11.55- *Noticia na Papiamento.*

AVROS

(328 meter)

ZATERDAG

16.00- Avros-kinderkoor;
16.50- Uitzending voor en over de Indianen door Robert Kiban;
17.45- RVDS-uitzending (weekendcommentaar);
18.45- „Kent gij Uw land?" Een onderzoek naar Uw kennis omtrent Suriname;
19.05- De vijf toptunes van de week;
19.20- Dansmuziek uit Zuid-Amerika;
20.00- Zaterdagavond-programma van dansmuziek, samengesteld door de luisteraars.

ZONDAG

6.45- Groeten uit Nederland;
7.00- „Bel Canto", een programma van operamuziek toegelicht door Frank Faverey;
9.00- Sonde mamantin torie;
9.30- Israël spreekt tot de wereld, aangeboden door het Israëlisch consulaat te Willemstad;
10.00- Onsterfelijk muzikale meesterstukken;
11.15- Muziek van Marian Vasconcellos en de Happy Boys;
12.45- Commentaar op het buitenlands nieuws door mr. K. P. van Westen;
14.15- „Popularis, de nieuwste en publiekste hits;
15.30- Hawaiianmuziek;
15.55- Nieuws in papiamento (RVDS-uitzending);
18.10- Sportjournaal onder redactie van J. White;



...kent gij Uw land?....

20.30- „Uit oude tijden". De heer Ph. Samson haalt bekende en weinig bekende feiten uit de Surinaamse geschiedenis op;
21.45- Avondwijding door de Lutherse gemeente.

MAANDAG

6.50- Ochtendgymnastiek door Ludwig de Sanders;
7.00- Een aantal van populaire melodieën;
7.15- Een kwartier met trio Los Indios
8.00- Een ochtend in Europa;
9.00- Nieuwsberichten;
9.10- Familieberichten;
9.15- Muziek bij het werk;
9.45- „Pas geperst", de nieuwste grammofoonplaten;
11.00- Twarfoe joeroe njoensoe;
11.15- Calypso's;
11.30- Latin America in music;
12.45- Nieuwsberichten;
13.00- Teenage hour;
14.00- Hindostaanse uitzending;
14.50- Nieuws in het Hindi;

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

16,85. 19,45 en 25,18 meter

ZATERDAG

18.02- Nieuws;
18.13- Beursoverzicht;
18.16- Melodie en ritme. Rudi Wairata met zijn Serenaders en zijn Hawaiian Minstrels.
18.30- De West in de afgelopen week;
18.45- Jazz in Nederland: Het Kwartet Frans Elsen;
19.05- De week in Nederland;
19.30- Nederlands nieuwsjournaal.
19.40- Amusementsprogramma;
20.25- Beursoverzicht;
20.30- Nieuws;
20.45- Ter overdenking, door Pater J. B. v. Croonenburg;
21.00- Spaans programma;

ZONDAG

16.30- International „Happy Station" programma;
18.02- Internationaal en Nederlands nieuws;
18.10- Sportuitslagen;

18.15- Promenade concert, door het orkest Hermann Hagestadt;
19.00- Willy Cosari vertelt een eigen verhaal;
19.25- Dolf van der Linden en zijn orkest;
19.55- Solistenpodium - Cor de Groot speelt pianowerken van Gabiel Fauré;
20.10- De sport van het weekeinde;
20.33- R.K. uitzending.

RADIO CARACAS TELEVISION

ZATERDAG

17.15- Cortos cinematograficos;
18.00- Venezuela mira su futuro;
18.30- Ivanhoe;
19.00- El Llanero Solitario;
19.30- Desafiando el peligro;
20.00- El observador Creole;
20.15- Vida y destino;
20.30- Rin-tin-tin;
21.00- Impacto;
21.30- Tema con variaciones;
22.00- Grandes peleas de los Estados Unidos;

ZONDAG

13.30- Lo de hoy;
14.00- Matinal en su casa;
17.00- Cortos cinematograficos;
17.30- Carreras de caballos;
18.30- WYATT EARP;
19.30- Sheena la reina de la selva;
19.30- Disneylandia;
20.00- El observador Creole;
20.15- La ley del revolver;
20.45- Perry Mason;
21.45- Camioneros;
22.15- Cinepanorama.

RADIO NIEUWTJES

Groeten
Deze week (zondagavond om zeven uur) zijn er persoonlijke groeten uit Amsterdam en wel van de heer Berend Gathman, mevrouw Carmen Guthman en hun zoon John; verder spreekt Herman Denneboom.

Oudheid
De boekenrubriek van zondagavond is gewijd aan de Klassieke Oudheid: drs A. van Noort bespreekt „De zee van Icarus" van Gören Schildt, waarna de leider der rubriek, dr. Hans Hermans een drietal andere werken zal behandelen.

Hoorspel
Om negen uur zondagavond weer een hoorspel: „De vrouw van geen betekenis".

Veertig
In verband met het veertigjarig bestaan van de KLM heeft de transcriptiedienst van Radio Nederland Wereldomroep een speciaal programma samengesteld. De samenstelling is van Guus Weitzel en Bert Steinkamp.

Presser
In de uitzending „Een uur voor u" (Maandagavond negen uur) is een vraaggesprek te beluisteren met de bekende Nederlandse journalist Sem Presser, die op het ogenblik op Curaçao vertoeft.

Jeugd
Een dezer dagen verschijnt het tweede nummer van het orgaan van de Curaçaose Jeugdomroep: „Aether-Contact". Proefexemplaren kunnen bij de Curom worden aangevraagd.



Mr. Th. Simoons werd gisteravond in Club J.P.F. door leden, vrienden en bekenden gehuldigd. Door R. Bos Verschuur werd mr. Simoons een enveloppe met inhoud aangeboden, die de heer Simoons aan het welkomst-comité teruggaf met het verzoek het bedrag te willen besteden voor de oprichting van een gedenkplaat ter nagedachtenis van de onlangs verongelukte Surinaamse vlieger Rudi Kappel. Op de foto van links naar rechts: R. Bos Verschuur, Th. Simoons en J. Ter Haar, voorzitter van het welkomst-comité.

„SRANANG TORIE"

Omringd door vele vrienden en bekenden is mr A. Th. C. Simoons, voorzitter van JPF, gisteravond in de JPF Club het voorwerp van een korte maar welgemeende huldiging geweest. Deze welbekende Surinaamse figuur in de Antilliaanse gemeenschap vertrok in juli 1958 met verlof naar Europa en haalde in record-tijd van een jaar het academisch radicaal van meester in de rechten. Toen het succes onder de JPF-leden bekend was, vormde zich spontaan een comité onder de JPF-ers om hun voorzitter eenmaal terug op Curaçao wederom welkom te heten in JPF. Dit feit nu had gisteravond plaats. In zijn toespraak prees de heer R. C. Bos-Verschuur, de wd. voorzitter, de verdiensten van mr. Simoons aan wiens bezielende leiding gedurende vele jaren te danken is dat de JPF heden ten dage een respectabele plaats onder de verenigingen in de Curaçaose gemeenschap inneemt.

De heer J. Ter Haar, voorzitter van het welkomstcomité, merkte in zijn toespraak op dat deze avond niet bedoeld was om aan persoonsverering te doen, „maar om bizondere aandacht te vragen voor het mooie voorbeeld door U, mr. Simoons, vooral aan de jongeren gesteld, in het kader van de opbouw van ons zo geliefd Suriname. Dit voorbeeld door U gesteld is het navolgen waard. Wij danken U hiervoor."

In zijn antwoord memoreerde mr. Simoons, alvorens op het doel van de avond in te gaan, het tragische verscheiden van onze landgenoot Rudy Kappel. Hij vertelde hoe hij kort vóór zijn vertrek uit Nederland nog had kunnen merken hoe groot de verslagenheid was die heerste bij menig Surinamer aldaar, vooral op het Commissariaat voor Surinaamse zaken in Den Haag. „Deze grote Surinamer die in zijn dienst van de opbouw van ons vaderland, heen is gegaan, verdient in onze gedachten in ere te worden gehouden". Mr. Simoons verzocht aan ook het comité de enveloppe met inhoud die hij van de leden voor zichzelf in ontvangst mocht nemen, terug te willen nemen en te bestemmen voor de oprichting van een gedenkplaat in Suriname ter nagedachtenis van Rudy Kappel.

Voorts sprak Mr. Simoons hoe aangenaam het voor hem is geweest om te ervaren dat de JPF-ers ondanks zijn maandenlange afwezigheid met hem hebben medegeleefd. De brieven en berichten over het wel en wee van JPF stemden hem immer prettig en zijn voor hem de stimulans geweest om de eindstreep te halen. Voor die blijken van persoonlijke belangstelling is het waarvoor hij zo dankbaar is.

Nog lang na middernacht bleef men gezellig en ongedwongen bij elkaar onder de tonen van toepasselijke muziek en onder het genot van een koele dronk.

●

De minister-president mr. S.D. Emanuels heeft in de buitengewone vergadering van de staten van Suriname, welke ter nagedachtenis van de omgekomen vliegers werd gehouden, meegedeeld, dat het vliegveld op de Tafelberg genoemd zal worden naar Rudy Kappel en het vliegveld bij de Paleumeu naar Vicent Fajks.

Tevens zal bij het vliegveld Zorg en Hoop een naald worden opgericht, waarin de namen zullen worden gegrift van diegenen, die het leven hebben gelaten of nog zullen laten bij de openlegging van het binnenland.

Tevens werd ingegaan op een verzoek van wijlen Fajks om een door hem ontdekte bergtop aan de zuidgrens te noemen naar zijn pasgeboren dochtertje Bonita. Deze wens had de piloot kort voor zijn verscheiden aan vrienden kenbaar gemaakt.

Hoe meer vernomen wordt over het werk van de ploeg arbeiders van de Lareco, welke werkzaam was op de airstip aan de Paloemeu hoe groter de bewondering is geworden. Zoals bekend, hebben deze arbeiders de stoffelijke overschotten van de omgekomen vliegers geborgen en in een record tijd naar Stoelmanseiland vervoerd. Dertien bosnegers, Aucaners, hebben de stoffelijke resten in twee en een halve dag getransporteerd met slechts een rust van elf uur 's nachts tot drie uur in de ochtend omdat het toen te donker was om een gevaarlijke val over te steken. Dit traject wordt normaal in niet minder dan vier tot vijf dagen afgelegd. Het was een avontuurlijke, koortsachtige, slapeloze en uitputtende tocht, schrijft het nieuws. Tijdens deze macambre reis van de ene gevaarlijke val naar de andere sloeg nog een boot te pletter op de rotsen, terwijl een buitenboordmotor op een zeer kritiek moment afsloeg. In de twee overgebleven boten werd voortgeijld dag en nacht. Toen Stoelmanseiland werd bereikt, waren de Aucaners zo uitgeput dat ze binnen enkele minuten in een vaste slaap vielen. De prestatie is door geheel Suriname nog meer gewaardeerd, omdat bosnegers geen lijken vervoeren. „Dit was echter iets anders" zei hun woordvoerder. „Dit was iets dat gedaan moest worden en dit is geen „monie torie". Met dit laatste bedoelde de goede man, dat dit geen kwestie van geld was.

RADIO BAGDAD beschuldigt de V.A.R.

Radio-Bagdad heeft de Verenigde Arabische Republiek ervan beschuldigd aan de Iraakse grens in Syrië een brigade van het leger samen te trekken. De rest van de verklaring van de Iraakse zender kon te Beiroet niet worden opgevangen.

Vragen van de Heer W. DE BOER

De heer W. de Boer heeft aan de heer minister van cultuur en opvoeding (ex artikel 50 van het reglement van orde voor de Staten van de Nederlandse Antillen), de volgende vragen gesteld:

1. **Is het de minister bekend, dat vanaf 23 september 1959 tot heden een 13-jarige jongen uit Bonaire, die door de rechter ter beschikking van de regering is gesteld, nog steeds in het huis van bewaring vertoeft?**
2. **Kan de minister omgaande medelen waarom de betrokkene niet meteen is ondergebracht in één der daarvoor bestemde inrichtingen?**
3. **Welke maatregelen denkt de minister te nemen, opdat deze jongen alsnog spoedig zal worden opgenomen in één der vorenbedoelde inrichtingen, alsmede opdat gevallen als hier bedoeld zich in de toekomst niet zullen herhalen?**

Noot van de redaktie:

Naar wij van welingelichte zijde vernemen is de dertienjarige jongen, van wie boven sprake is, donderdagavond in het Gouvernements Opvoedingsgesticht opgenomen na een verblijf van bijna drie weken in de gevangenis.

—•—

Het veterinair instituut van het Israelische ministerie van landbouw heeft met het virus van een ziekte welke het zenuwstelsel van kalkoenen aantast, een serum tegen deze ziekte vervaardigd.

DE CARNAVALSMOORD

door MARTIN MONS

6

„Joseph, je spreekt met mama."

Mama .... Zou zij dan alleen nog niet weten wat toch de hele wereld al weet?

„Met mama," herhaalt hij dom gehoorzaam.

De stem aan de andere kant van de lijn gaat verder vol zakelijke opgewektheid:

„Luister eens, we hadden graag dat je vandaag bij ons kwam eten. We hebben plaatsen voor die nieuwe film in Arena. We konden dan met ons vieren na den eten......"

Grote God ze weet nog van niets. Maar dat kan hij haar toch niet aandoen. Haar niet en vooral Lowieske niet. Zich in het openbaar vertonen met een kerel die de hele wereld voor een moordenaar verslijt, dat......

„Het is kolossaal vriendelijk van u, maar ik ben bang dat het onmogelijk gaat. Ziet u......"

„Heb je een bevalling?"

„Nee, nee, een bevalling niet."

„Een heel ernstige patiënt dan?"

„Nee, maar ....."

Stommeling, waarom heeft hij niet ja gezegd? Dat was tenminste uitstel van executie geweest.

„Trouwens in dat geval kunnen ze je even goed bij ons of in Arena opbellen als bij jou," zegt de stem weer onverstoorbaar. „We nemen geen weigering aan, hoor. Tot half zes dan."

„Nee, luistert u eerst even, ik ......"

Hij hoort het zachte klikje van een hoorn, die op de haak wordt gelegd. Berustend haalt hij de schouders op. Ellendig, hij had de zaak liever telefonisch uiteengezet. Als je iemand niet ziet gaat zoiets altijd gemakkelijker. Enfin, er is niets aan te doen. Hij zal de kwestie zo kort mogelijk uitleggen, zeggen, dat hij zelf wel begrijpt hoe in deze omstandigheden ..... En dan zal hij Lowieske haar ring terug geven...... Hij slikt even moeilijk.

Lowieske's frisse ronde gezichtje is rood behuild, haar oogleden zijn dik gezwollen, haar glimmend klein neusje lijkt een verkeerslicht dat op onveilig staat.

„O, Sjefke toch, Sjefke toch!" jammert ze, terwijl ze hem om de hals valt en hem bij zijn kozenaam noemt.

„Je had me beloofd, dat je kalm zou blijven, Louise," vermaant mama.

Gelukkig, ze weten het dan toch, denkt dokter Scheers opgelucht, terwijl hij Lowieske zachte, bedarende klapjes op haar mollige schoudertje geeft. Ik hoef het tenminste niet meer te vertellen.

„Wat zal 't zijn, Sjef?" vraagt Bastiaanse, de „roverhoofdman" van de avond tevoren, joviaaldoenerig. „Een vermouthje, een porto of liever een bittertje?" Maar zijn kleine oogjes ontwijken schichtig die van de gast. Als het niet was, dat Charlotte er op gestaan had deze houding aan te nemen, Charlotte weet het meestal het best. En dan dat arme Lowieske. Een beroerde geschiedenis.

„O, Sjefke, Sjefke, het is alles mijn schuld! Als ik maar niet telkens met hem had willen dansen...... Oooooh!" Ze huilt als een kettinghond.

„Maar Lowieske, nou toch, kom nou, Lowieske, Ge gelooft toch ook al nie, dat ik hem vermoord heb?" zegt dokter Scheers verbouwereerd, terwijl hij mechanisch haar bevende schoudertjes blijft bekloppen.

„Neeë neeë!" Zij wrijft haar vochtig neusje tegen zijn jas. „Hoe kunde nou zo iets denken. Maar als ik niet almaar met hem gedanst had, hadde gij oe niet zo woedend gemaakt, waar ze allemaal bij wara en dan had niemand nou gedacht.... nou gedacht dat gij......"

„Ja, Joseph, je ongelukkige drift heeft je wel in een heel onaangenaam parket gebracht," zegt mevrouw Bastiaansse belerend en onder de afkeurende blik van haar koel verstandige ogen bekruipt Scheers de twijfel of hij dan toch misschien de dode kantonrechter niet op zijn geweten heeft.

„Louise, ga jij nu maar eens naar boven en knap jezelf wat op. Met zo'n gezicht wil ik je niet aan tafel hebben. Papa en ik kunnen dan in die tijd eens kalm met Joseph praten."

Energiek sluit zij de deur achter het van snikken schokkende ruggetje van haar dochter, dan zegt ze zakelijk, terwijl ze haar zwaar beringde handen in de brede schoot vouwt en haar kin op haar machtige boezem vlijt:

„Je moet je op een vervelende tijd voorbereiden, Joseph. Tot ze de moordenaar gevonden hebben, blijft je positie op zijn zachtst gezegd onaangenaam." Zij nipt even met sierlijk gebogen pink van haar glaasje. „Zeer onaangenaam. Neen, Alphonse, val me nu alsjeblieft niet in de rede."

„Ik wou alleen maar vragen of ik nog eens zal inschenken," zegt mijnheer Bastiaansse verongelijkt.

Met een handbeweging als verjoeg zij een lastige vlieg legt mevrouw hem het zwijgen op. Scheers herinnert zich hoe men in Sint Odiliënrode pleegt te beweren dat het niet mijnheer maar mevrouw Bastiaansse is, die de fabriek drijft. Het wil hem voorkomen dat dit gerucht gegronder is dan geruchten meestal plegen te zijn.

„Heb je er vandaag veel van gemerkt?"

Gehoorzaam doet hij verslag.

Zij knikt. „Eigenlijk vertel ik haar niets nieuws," denkt hij wrevelig, „natuurlijk wist ze het alles al, behalve misschien van juffrouw Schaper."

„Ja...... Nu, morgen komt de recherche uit Breda. De zaak zal dus wel gauw worden opgehelderd. Maar intussen moet je niet wegkruipen, begrepen? Doe of je van de prins geen kwaad weet......"

„Dat weet hij toch ook niet, Charlotte, hij kent hem niet eens."

„Geloof je dat dit de juiste tijd is om grappig te zijn, Alphonse? Dus, Joseph, je moet je zoveel mogelijk overal vertonen. Je kunt daarbij natuurlijk op ons rekenen. Ik zou wel eens willen weten wie mijn aanstaande schoonzoon......"

„Dank u zeer, mama," prevelt hij, „het is werkelijk reusachtig vriendelijk van u." Ze mag dan al eigengereid zijn, ze meent het toch goed. Een ander had hem zonder genade laten schieten. En gezond verstand heeft ze ook.

(Wordt vervolgd)

AVISO NA PANADERO Y BENDEDOR DI PAN.

Ta hala atencion di interesadonan, na e reglamento (tocante di pan) contení den P. B. 1930 no. 72, paragrafo 2.

E articulo aki ta stipula cu toer hende cu ta hasi e ofishi di panadero o bendedor di pan ta obliga di doena di conosé esaki na oficina di Sanidad Publica, Julianaplein no. 9, Pte.

Aviso mester ta doená promer cu dia 1 di november 1959.

Esnan cu no cumpli cu esaki, por hanja nan mes den dificultad cu Ley

Jefe di Sanidad Publica.

Bekendmaking aan Bakkers en Broodverkopers.

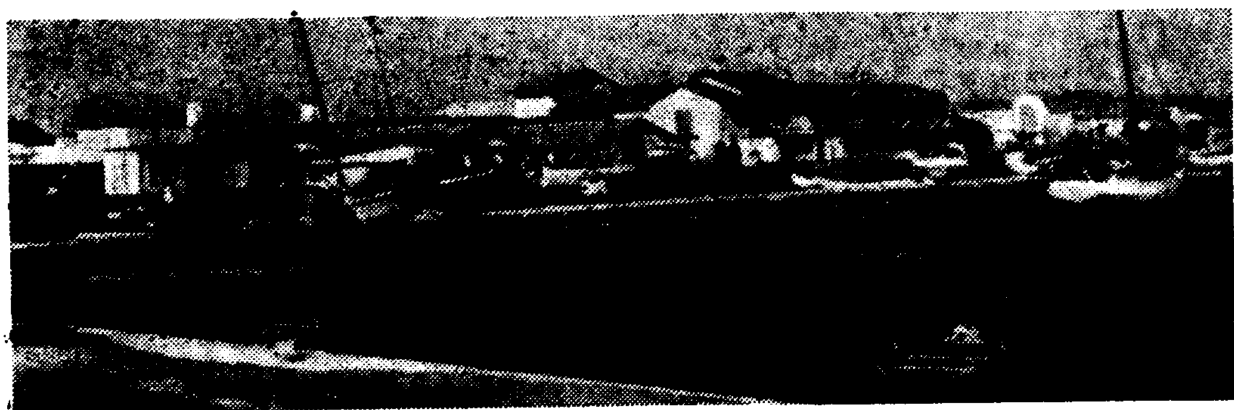
Belanghebbenden worden gewezen op de bepalingen omvat in P. B. 1930, no. 72, par 2 (van brood).

Hierin wordt eenieder, die het bedrijf van bakker of broodverkoper uitoefent verplicht hiertoe aangifte te doen ten kantore van de Dienst Volksgezondheid, Julianaplein 9, alhier.

Deze aangiften worden verwacht vóór 1 november 1959

Degenen die desbetreffend nalatig zijn, stellen zich bloot aan een strafvervolging.

Het hoofd van de Geneeskundige Dienst,



ARIBA ARBUA



HANNA AHARONI in Klompenclub

Oranjestad — Vanaf maandag treedt in de Klompenclub op, een zangeres, die zich aankondigt als de gouden stem uit het beloofdeland

Het is Hanna Aharoni, die in Erithrea werd geboren, maar als klein kind al naar Israel ging. Hanna blijft twee weken optreden en wordt begeleid door de band van Chavez. Het treft goed dat zij optreedt, juist in de periode dat het grote (f. 50.-) gala diner wordt gehouden ten bate van het bouwfonds van de Israelitische gemeente. Van de aktieve heer Serphos vernemen wij, dat er grote belangstelling voor dit diner blijkt te bestaan. Het wordt een society gebeuren van de eerste orde, mogelijk zal een romantische tint aan dit diner worden verleend door gebruik te maken van kaarslicht.

De verrassing van de De Community Counsil

Oranjestad — Enkele dagen geleden meldden wij dat de jeugdclub van Tanki Leendert een verrassing te wachten had van de Lago Community Council. Die verrassing blijkt nu te bestaan uit een cheque ten bedrage van f. 1500.— Een welkome van de kas van deze jeugdclub die de laatste tijd grote aktiviteiten ontplooi.

TRUPIALEN maakten bedevaart

Oranjestad — Gisteravond, om kwart voor zes, startten de Senioren - Trupialen vanaf de speelplaats van de La Salle school, voor een voettocht naar Alto Vista.

Deze avond bedevaart, een initiatief dat uitging van het Senioren-Bestuur, werd gehouden om Gods zegen te vragen over de leden en hun ouders en over het werk van De Trupialen.

Na aankomst bij de kapel werd door de Z. E. Rector Gallé het Heilig Misoffer opgedragen voor dezelfde [illegible]

Gedurende de plechtigheid werden Marialiederen gezongen. Na afloop verzamelde de groep zich om per bus naar de Pova Beach te gaan en daar een gezellige „moonlight" bijeenkomst te houden.

Dat er door De Trupialen. onder het romantische maneschijnsel, heel wat muzikale noten gekraakt werden, valt te begrijpen.

Propaganda in Havana

Oranjestad — In Havana wordt momenteel een grote Asta conventie gehouden. (Asta) is de Amerikaanse organisatie van reisagenten). Het ligt in de bedoeling dat het hoofd van het Arubaanse touristenkantoor, de heer Mikel Kuiperi een aantal van de belangrijkste reisagenten daar uitnodigt om na afloop van de conventie naar Aruba te komen voor een bezoek aan het Aruba Caribbean Hotel. De komst van die agenten kan dan meteen worden beschouwd als de opening van het eerste touristenseizoen.

Op de conventie zal Aruba goed voor de dag komen. Padu del Caribe, die reeds zoveel heeft gedaan om via de Nederlandse wereldomroep en de venezolaanse televisie reklame te maken voor ons eiland, ging mee naar Havana en zal daar de gasten trakteren op typisch Antilliaanse muziek.

De conventie zal ook worden bijgewoond door de heer Jack Waugh van de public relations firma van Hank Meyers in Miami, welke belast is met de propaganda van Aruba in de Verenigde Staten.

Het internationaal speervistoernooi

Oranjestad — Van de heer Niki Ecury, lid van de commissie welke de internationale viswedstrijden organiseert vernemen wij, dat de wedstrijden gehouden worden van 13 tot en met 15 november. Uit Amerika wordt een officiele afvaardiging verwacht en voorts nog een niet officieel team en drie van de Amerikaanse luchtmacht, die met eigen vliegtuig overkomen.

Uit Cuba wordt een officiele vertegenwoordiging verwacht en uit Venezuela eveneens een officieel team en nog twee niet officiele. Venezuela stuurt drie boten voor de trolling wedstrijden en bood eveneens aan een boot mee te sturen voor [illegible]

Uit Bonaire komt ook een officieel team en uit Curacao verwacht men een team voor speervissen en zeven boten voor trolling. Uit St. Maarten, Colombia en Panama heeft men bericht dat men daar goede plannen heeft, maar nog niet officieel heeft ingeschreven. Het ziet er naar uit dat de belangstelling zeer groot zal zijn.

AVENSAVLUCHT was geen succes

Oranjestad — De eerste passagiersvlucht van de Avensa, na de drukte verleden week bij de openingsvlucht was geen succes. Gisteravond arriveerden voor de package vlucht slechts zes passagiers uit Maiquetia (Caracas) Hiervan waren er drie van venezolaanse, twee van amerikaanse en een van cubaanse nationaliteit. Uit Maracaibo waren er in het geheel geen passagiers aan boord van de Friendship.

Men brengt deze lusteloosheid in verband met het feit dat het een nieuwe, nog onbekende dienst is, met het feit dat het laat in de maand is en met de spanningen die de laatste week in Venezuela heersen.

Tenniscompetitie Aruba Jrs.

Oranjestad — De voortgezette tenniswedstrijden in het kader van de interklubcompetitie van Aruba Juniors gaven de volgende resultaten te zien: Brion versloeg Gustave Pable met 6-2, 6-0. In de doubles wonnen Frigerio en Fingal van Pieters en Kuiperi met 10-8, 1-6, 6-1.

Vanmiddag spelen Correa tegen Dieffenthaler, Tromp tegen Fingal, Kipp en Lannoy tegen A. Henriquez en E. Brion.

Morgen, zondagmiddag wordt gespeeld door G. Pablo en H. Kuiperi, M. Pieters en L. Profeet, en Dieffenthaler en Tromp tegen C. Ponson en T. Kuiperi.

LITTLE LEAGUE WEDSTRIJDEN

Oranjestad — De nieuwe competitie voor Little League baseball begint op 8 november. De wedstrijd zal gaan tussen Oso Grape (Oranjestad) tegen U.S. Keds (Paradera). Dat is om half elf in het Wilhelminastadion. Op zondag 8 november dus, Diezelfdemiddag om 12.15 uur spelen Friesche Vlag en Aruba Lions.

Aan de competitie wordt deelgenomen door teams van Oso Grape, U.S. Keds, Friesche Vlag, Aruba Lions, Cocomalt, Adams Chiclets, Arrow, Wrigley P.K., Viana, Hilton Shoes.

De dag dat de competitie begint wordt alle teams verwacht voor een defile, waarin ook de Madrina's zullen meelopen. Alle wedstrijden duren anderhalf uur. Er worden slechts zes innings gespeeld.

Susana en José

Oranjestad — Vanmorgen traden in de schouwburg de Spaanse dansers Susana en Jose op voor de schooljeugd. Dit gebeurde onder auspicien van de stichting voor Culturele vorming in schoolverband. Evenals bij de eerste lezing was er ook dit weer grote belangstelling voor dit gebeuren. De stichting werkte hier samen met de Kunstkring, die vanavond het danspaar presenteert voor volwassenen.

Originele reclame voor Aruba

Oranjestad — Door het bestuurscollege is op originele wijze reklame gemaakt voor Aruba door in te haken op de uitgifte van een nieuwe postzegel, waarop een afbeelding van de grote waterfabriek.

Men heeft enkele duizenden brieven verzonden in een eerste dag van uitgifte enveloppe en daarin aan industrielen overal ter wereld een uiteenzetting gegeven van de voordelen welke Aruba biedt voor industrievestiging. De brief ziet er keurig verzorgd uit en draagt in kleuren het wapen van Aruba. Ze is ondertekend door de wnd. gezaghebber de heer O.S. Henriquez en de eilandsekretaris, de heer L.C.M. Kerstens.

AGENDA

Oranjestad. Kantoor Amigoe Torcellistraat No. 16. Tel.: 1233
Zaterdag 17 en zondag 18 oktober 1959.

BIOSCOPEN:

De Veer, 8.30 uur:
„Auntie Mame" met Rosalina Russell — 18 jaar.
Zondag 6.00 p.m.: „Westward Ho the wagons" met: Fess Parker en Kathleen Crowley — Alle leeftijden.

Rialto. 8.00 uur:
„High Terrace" met Dale Robertson en Louis Maxwell — 18 jaar.
Zondag 5.45 p.m.: „Tan bueno el giro como el colorado" met Luis Aguilar - Alle leeftijden.

Principal, 8.00 uur:
Zaterdag 17: „Sierra Stranger" met Howard Duff en Gloria McGhee — 14 jaar.
Zondag 18: „Rumble on the docks" met James Darren en Laurie Caroll — 18 jaar en om 6.00 p.m.: „Gunsmoke in Tucson" met Mark Stevens en Forest Tucker — Alle leeftijden.

Aurora, 7.30 uur:
Zaterdag 17: „The man who turned to stone" met Victor Jori en Ann Doran — 18 jaar.
Zondag 18, 8.00 p.m.: „El gran Espestaculo" met Lola Flores en Antonio Badu — Alle leeftijden en om 6.00 p.m.: „Trouwe Kameraden" met Thea Eyssen en Martin Heynenkamp — Alle leeftijden.

Savaneta, 7.30 uur:
Zaterdag 17: „Wind across the everglades" met Burl Eves en Christopher Plummer — 18 jaar.
Zondag 18, 8.00 p.m.: „Torpedo Run" met Ernest Borgnini en Glenn Ford — Alle leeftijden en om 6.30 p.m.: „Rock-a-bye-baby" met Jerry Lewis - Marilyn Maxwell — Alle leertijden.

ALLERLEI

Nachtdiensten Botica's:
Oranjestad: Botica del Pueblo Tel 1253
S. Nicolaas: Botica S. Lucas Tel 5119

Wilhelmina-stdion, Voetbal:
Zaterdag 17 oktober om 4.00 p.m.
Pova — Vitesse (B-klasse, afd. West).

Interclub Tennis Competition:
Terrein Aruba Juniors.
Singles: E. Tromp vs. Dieffenthaler.
Doubles: C. Kip/de Lannoy vs. A. Henriquez/E. Brion.

Wilhelminastadion, Voetbal 4.00 p.m.
Zondag, 18 oktober:
De West vs. Dos Caminos.

Voetbal:
Terrein Trappers: Unidos - Federation
Terr. La Fama: Mariniaers Sport-Boys
Terr. Mosaicos: Mosaicos II - SCA II.

Interclub Tennis Competition:
Terrein Aruba Juniors.
Singles: G. Pablo vs. Profeet.
Doubles: Diefenthaler/E. Tromp vs. L. Ponson/T. Kuiperie.

Jeugdcentrale „La Salle"

Zaterdag 17 oktober 1959:

Brazil:
Voetbalwed. Brasil II - Sport Boys II op terrein van Trappers.

Club Noord:
7.30 p.m. Bekewedstrijd tafeltennis: Estrella — U.J.N. in de Estrellaclub.

Sint Jozefbond Estrella (St. Cruz):
4.00 p.m. Estrella - Jong Aruba Jr Voetbal.
7.30 p.m.: Estrella - Meppers Junioren Ping-Pong.
Estrella - Noord B-klas Ping-pong.
Estrella - Don Bosco A-klas ping-pong.

Trupialen:
4.00 p.m. Orkest - Senioren.

Zondag 18 oktober 1959:

Brazil:
Voetbalwedstrijd Universal - Jong San Nicolaas op terrein van Brazil.

Club Noord:
10-1.30 Club open.

Sint Jozefbond Estrella (St. Cruz):
10.00 v.m. Estrella — S.C.A. Reserveklasse Voetbal.
4.00 p.m. Estrella - R.C.A. Hoofdklasse Voetbal.

Pater Sullivan S.J. viert de dag der Credit Unions mee

Pater John Peter Sullivan S.J., een van de pioniers van de Credit Unions, is vandaag op Curaçao aangekomen ter bijwoning van de Credit Uniondag, die morgen wordt gevierd.

Pater Sullivan werd te Boston, Massachusetts U.S.A., geboren. Tot voor kort was hij directeur van de Jamaica Cooperative Credit Union League. Hij kwam in 1939 naar Jamaica. Vanaf het begin toonde hij belangstelling voor de sociale toestanden in Jamaica, d.w.z. de gewone problemen omtrent voedsel, kleding en behuizing van de drie miljoen arme Jamaicanen en de nabuureilanden van het Brits Caraibisch gebied.

In 1942 werd hij volledig vrijgesteld om zich aan de sociaal economische studie en oplossingen, die mogelijk zouden kunnen blijken. te geven. Voornamelijk wierp pater Sullivan zich op de arbeidsverhoudingen, plattelands-organisaties en speciaal de cooperatieve beweging met als hoofddoel de Crediet cooperatieven.

Zeer nauw was P. Sullivan betrokken bij de oprichting van de eerste Credit Union, zoals ook de Bond van crediet cooperatieve verenigingen in het Caraibisch gebied terwijl de uitgebreide propaganda over al de Britse eilanden aan hem toe te schrijven is. Zo bezocht P Sullivan meer dan twintig landen in en om de Caraibische Zee met het oog op nieuw te vormen of hulp aan reeds opgerichte cooperatieve verenigingen.

Van 1942 toen P. Sullivan gekozen werd tot eerste president van de Jamaicaanse Bond van cooperatieve credietverenigingen, bleef hij aan het hoofd van deze organisatie tot het jaar 1951. Vanaf deze datum werd h ij benoemd tot managing director van dezelfde bond.

In 1947 werden de statuten van de Cuna dusdanig veranderd, dat ook niet-Amerikaanse of Canadese Credit Union bonden aangenomen konden worden. Toen was Jamaica, gebruik makend van de nieuwe statuten, de eerste bond aangesloten bij de Cuna.

In 1950 werden de diensten van de Cuna Mutual verzekeringen opengesteld voor niet-Canadese of Amerikaanse Credit Unions en Jamaica was de eerste, die wederom van de nieuwe kansen gebruik maakte.

Sinds de aansluiting bij CUNA werd P. Sullivan jaarlijks herkozen als bestuurslid van de Cuna-directie voor Jamaica, en lange en herhaalde reizen werden gemaakt naar het Amerikaanse vasteland om de beweging te bestuderen en mogelijke aanpassing aan Caraibische toestanden.

Cursussen dicteerde P. Sullivan aan de Universiteit van St. Louis, Boston College en Fordham Universiteit over crediet cooperatieven in onderontwikkelde gebieden.

In 1958 werd P. Sullivan voor tijdelijke duur gekozen als voorzitter van Cuna's twaalfde district, omvattende de verschillende bonden in Australië, de Fiji eilanden, Chile, Brits Guyana, Brits Honduras, Trinidad en Jamaica. Tevens is hij lid van de planning commissie van Cuna. Bij de jaarlijkse vergadering in mei 1959 werd P. Sullivan gekozen tot voorzitter van het twaalfde district van Cuna, waarbij ondertussen aangesloten was de Bond voor crediet verenigingen van Peru.

Tevens werd hij gekozen in de topdirectie van de Cuna de executive committee. Hij maakt ook deel uit van de volgende commissies: planning commissie - educatieve commissie - internationale studie commissie voor crediet verenigingen alsook lid van de directie van Cuna supply Cooperative.

In de hoop mede te helpen aan de oprichting of ontwikkeling van credit unions bezocht P. Sullivan in 1946 en 1951 het eiland Curaçao.

Thans zal P. Sullivan dan tegenwoordig zijn bij de viering van de eerste Credit Union dag door de ondertussen opgerichte 18 Credit Unions; tevens zal dan een beroep gedaan worden aan zijn ervaring om de oprichting van de Curaçaose Bond van Crediet verenigingen met raad en daad bij te staan.

Eerste interim-dividend La Esperanza

Oranjestad — De Supermarket La Esperanza, vroeger geheel het eigendom van de heer Wever en thans sinds korte tijd een NV, waarin vooral de klanten heel wat aandeeltjes van f. 100.— kochten, keert een eerste interim dividend uit van 10%. De heer Wever was over de resultaten van de NV zeer tevreden en voorspelde dat er een jaar dividend kan worden uitgekeerd van 15 - 20%.

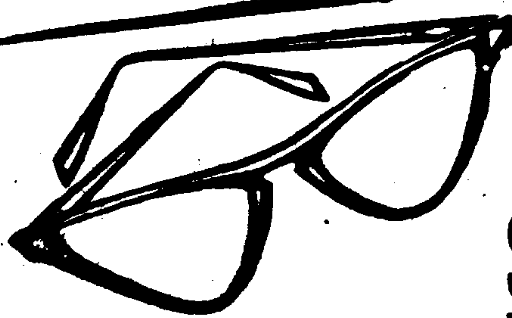
Het einddividend over het jaar zal in januari worden uitbetaald. Deze week al is men begonnen met het uitbetalen van het eerste dividend.

De heer Wever begon zijn zaak in de huidige organisatievorm ongeveer twee jaar geleden. Moderne propaganda en lage prijzen in deze zaak die zich specialiseert op kontante verkoop en een minimum aan thuisbezorging. Ondanks het feit dat de zaak buiten de stad ligt, ziet men er dagelijks en op ieder uur van de dag grote aantallen geparkeerde wagens van klanten.

Wij wensen de heer Wever, die direkteur is van de NV geluk met de tot dusver behaalde resultaten en hopen dat ook de toekomst voor hem en zijn aandeelhouders zeer fortuinlijk zal zijn.



In augustus aanstaande wordt Stockholm een internationaal con van geschiedkundigen gehouden op een vierduizend deelnemers vijftig landen worden verwacht.



Kinder krant

Beste kinderen

Hier ben ik dan weer, eerst met felicitaties voor de kinderen, die mij op een prachtig makreeltje hebben getracteerd en tien punten hebben gewonnen. Jullie weet: „honderd punten" betekent een mooi boek. De kinderen, die punten hebben gewonnen, moeten die nu dus zelf op hun lijstje bijschrijven. Je kunt zelf controleren of het totaal aantal punten, dat je nu hebt, klopt. Ik schrijf ze namelijk hieronder op. Daar gaat ie dan:

Imro Schoonhoven: 20 punten.

Aurenlia Jimenez: 70 punten

Deanna Irion: 40 punten.

Zo, dat was dat. Allemaal goed opgeschreven?

Een apart woordje voor onze Violeta Margarita, die mij een prachtige tekening heeft gestuurd van een jongetje, dat een verstoken lammetje een flesje melk geeft. Lief van je, Violeta, dat je zo'n dierenvriendin bent. Weet je wat ik met je tekening heb gedaan? Bij mij op kantoor tegen de wand geprikt, mooi he!

En nu de werkjes voor deze week. Bovenaan op deze pagina zie je een mooi plaatje van een meisje met een pop in haar arm. Je begrijpt al wel, wat daarmee gebeuren moet. Wie schrijft het liefste verhaaltje over haar popje? Moet het per se over een popje gaan? Welnee, mag ook best over je beertje of je tol of je harlekijn of je autoped. Zie maar. De verhaaltjes moeten uiterlijk zaterdag 21 oktober binnen zijn. Afgesproken? Wie het mooiste verhaaltje heeft geschreven krijgt van mij een pop.

Punten verdienen kun je met de plaat, die rechts onderop de pagina is afgedrukt. Plak deze plaat op een stuk karton en ga hem dan kleuren. De kinderen, die een mooigekleurde afbeelding opsturen verdienen er dus tien punten bij.

Tot de volgende keer, kinderen — en veel succes!

Tante Corry.

En zij reden nog lang en gelukkig

In 'n grote garage stonden twee splinternieuwe auto'tjes naast elkaar. Ze waren regelrecht van de fabriek daar naar toe gekomen. Dat was de eerste reis van hun leven geweest boven op een grote truck. O, wat waren ze verwonderd geweest toen ze zagen hoeveel familie van hen er in de straten rondreed. Deftige oudere auto's in 't zwart, grijze en gele auto's, mooie en lelijke, teveel om ze allemaal te tellen. De twee auto'tjes hadden nooit kunnen denken dat ze zo'n grote familie hadden. En zo waren ze eindelijk in de garage terecht gekomen, waar ze moesten wachten tot iemand ze kopen wou.

Op hun reis waren ze samen heel dikke vrienden geworden en hadden voor elkaar zelfs 'n naam bedacht. Ik noem jou Roodje, had 't ene auto'tje op een dag gezegd. Dan noem ik jou Blauwtje, zei het andere auto'tje toen. En 't was geen wonder, dat ze die naampjes gekozen hadden, want het ene auto'tje was rood en het andere blauw.

Roodje en Blauwtje hadden een heel gezellige tijd in de garage. Ze konden samen praten zoveel ze maar wilden, want de mensen hadden het allemaal veel te druk om het te horen. Die hielpen hun klanten bij de benzine-pomp, die heel de dag maar ping-ping-ping riep. Die maakten kapotte banden heel en zorgden voor de auto's, die niet meer rijden wilden. En een keer kwam er zelfs een auto, die echt verongelukt was, in de garage. O, o, wat hadden de mensen het toen verschrikkelijk druk. Ze hoorden zelfs niet eens dat Blauwtje riep: O, wat zal dát pijn doen, als je zó gedeukt bent! Roodje moest er van zachten en zei: ik hoop maar dat het baasje, dat mij gaat kopen, heel voorzichtig met me rijden zal.

Dat hoop ik ook, zei Blauwtje. En ik hoop trouwens nog meer. Ik hoop dat er 'n heel rijke meneer zal komen, die ons alle twee tegelijk koopt. Dan blijven we altijd bij elkaar en dan kunnen we ons leven lang heel dikke vrienden blijven. Dat zou mooi zijn, vond Roodje. Ik zou het ook verschrikkelijk naar vinden, als jij niet meer bij me was en ik nooit meer met je praten kon.

Nu woonde er niet ver van de garage een dame, die mevrouw Mijntje heette. En die mevrouw Mijntje had altijd ruzie met haar buurvrouw. Mevrouw Mijntje was heel erg jaloers op haar buurvrouw, begrijp je. Ze wilde altijd alles wat haar buurvrouw had en nóg mooier en nóg duurder en nóg deftiger.

Kocht buurvrouw een nieuwe jurk, mevrouw Mijntje kocht er ook een. Kocht buurvrouw een nieuwe hoed, mevrouw Mijntje kocht er een met veren. En toen buurvrouw op 'n keer een hondje had gekregen, kocht mevrouw Mijntje dadelijk 'n deftige snorre-poes. Maar nu had buurvrouw 'n televisie-toestel gekocht en weet je wat mevrouw Mijntje dacht: ik ga lekker een auto'tje kopen. Dat is nog veel meer dan een televisie. Daarom stapte ze naar de garage en ze bekeek Roodje en Blauwtje aan alle kanten. Ooo, dachten de twee auto'tjes, als ze ons nu maar allebei koopt! Maar daarvoor had mevrouw Mijntje niet genoeg geld. Ze zei tegen de baas van de garage: Dat rode auto'tje bevalt me wel. Dat wil ik graag van u kopen.

Goed mevrouw, zeker mevrouw,

zei de baas van de garage.

Ze praatten samen nog wat en na 'n kwartiertje reed mevrouw Mijntje met haar eigen rode auto'tje, zo trots als 'n pauw naar huis. Zie-zo, dacht ze. Dat is tenminste wat anders dan een televisie-toestel. Ik ga lekker alle dagen uit rijden en mijn deftige snorre-poes zet ik op 'n kussentje achterin.

Maar het rode auto'tje was helemaal niet blij. Wie zou er ook blij kunnen zijn, als je zomaar wordt weggehaald van je vriendje? Roodje dacht aan Blauwtje en Blauwtje dacht aan Roodje en ze waren allebei erg bedroefd.

Die avond wilde mevrouw Mijntje nog wat gaan rijden door de stad, maar Roodje kon 't echt niet helpen dat zijn lichten haast niet schijnen wilden. Het kwam van de tranen. Daarvan werden Roodje's koplampen helemaal dof. Mevrouw Mijntje dacht verschrikt: ojeetje, dat wordt me te gevaarlijk. En ze reed maar gauw naar huis. De volgende dag werd 't nog erger met haar nieuwe auto'tje. 't Lustte van treurigheid ook al geen benzine. En auto'tjes, die geen benzine wilden drinken, kunnen ook niet rijden, dat weten jullie wel. Daarom ging mevrouw Mijntje met 'n boos gezicht naar de garage terug en zei: U hebt me 'n slecht auto'tje verkocht. De lichten willen niet branden. 't wil geen benzine en 't kan niet rijden. Zo'n auto'tje wil ik niet.

Dat snap ik niet, zei de baas van de garage. Ik zal het eens goed nakijken hoor! Maar wat was er ondertussen met Blauwtje gebeurd? Stel je voor: De buurvrouw van mevrouw Mijntje had het rode auto'tje gezien en ze had tegen zichzelf gezegd: als mevrouw Mijntje een auto heeft, koop ik er ook een. Ze was dadelijk het blauwe auto'tje gaan kopen en ze wilde er heel trots mee uit rijden gaan. Maar ook het blauwe autotje wilde van verdriet niet drinken en niet rijden. En 's avonds schenen zijn lichtjes niet van alle tranen, die hij huilen moest. Toen ging ook de buurvrouw met het blauwe auto'tje naar de garage terug.

De baas van de garage snapte er niets van. Maar Roodje en Blauwtje hadden natuurlijk geen verdriet meer, toen ze weer naast elkaar mochten staan. En toen de baas ze benzine gaf, dronken ze allebei hun buikje vol.

Zie je wel, dat het geen slechte autotjes zijn, zei de baas. Hij reed vlug met het rode auto'tje naar het huis van mevrouw Mijntje. En daarna met 't blauwe naar het huis van de buurvrouw. O, wat waren Roodje en Blauwtje in hun schik, toen ze bemerkten dat ze heel dicht bij elkaar konden staan in dezelfde straat. Nu zouden ze 's avonds en 's nachts toch nog met elkaar kunnen praten. Daarom reden ze voortaan zo vlug en zo mooi, als 'n auto'tje maar rijden kan en als het donker werd straalden hun lichtjes door de straten. En mevrouw Mijntje en de buurvrouw waren zó blij, dat hun nieuwe auto'tjes zo goed reden, dat ze op 'n goede dag zomaar tegen elkaar begonnen te lachen. Ze lachten en ze praatten wat en omdat de ruzie over was, gingen ze samen gezellig uit rijden. Twee kleine auto'tjes achter elkaar. Een rood. En een blauw. Mevrouw Mijntje en buurvrouw waren er allebei erg zuinig op en daarom reden ze nog lang en gelukkig!



Boeken voor jou

MICHIEL EN HET MELKPAARD. Erica Lillegg heeft een sprookjesachtig verhaal geschreven over de belevenissen van het jongetje Michiel en zijn paard, dat een melkpaard is, omdat het gewoonlijk voor een melkwagen staat. Dit verhaal is bestemd voor de jongste lezertjes en het is ook heel geschikt om voorgelezen te worden. Het is een uitgave van Reinalda in Doorn.

DE KLEINE TOMIST. Han — en hoe hij verder heet, is niet bekend — heeft een verhaal geschreven over Tom, die verzot is op het schaakspel. Ja, dit is eigenlijk wel een beetje een boek, dat in het bijzonder bestemd is voor jongelui tot 18 jaar, die wat van schaken weten, want die hersensport speelt er een grote rol in. Het boek is uitgegeven door Desclee de Brouwer, Brugge en Breda.

Laat naar je kijken!



Toen de leeuw gestorven was, besloten de dieren een nieuwe koning te kiezen. Ze hadden de koningskroon van de leeuw goed bewaard en om er zeker van te zijn, dat geen onwaardige de kroon zou dragen, zeiden ze: alleen hij, op wiens hoofd die kroon precies past, zal over ons regeren.

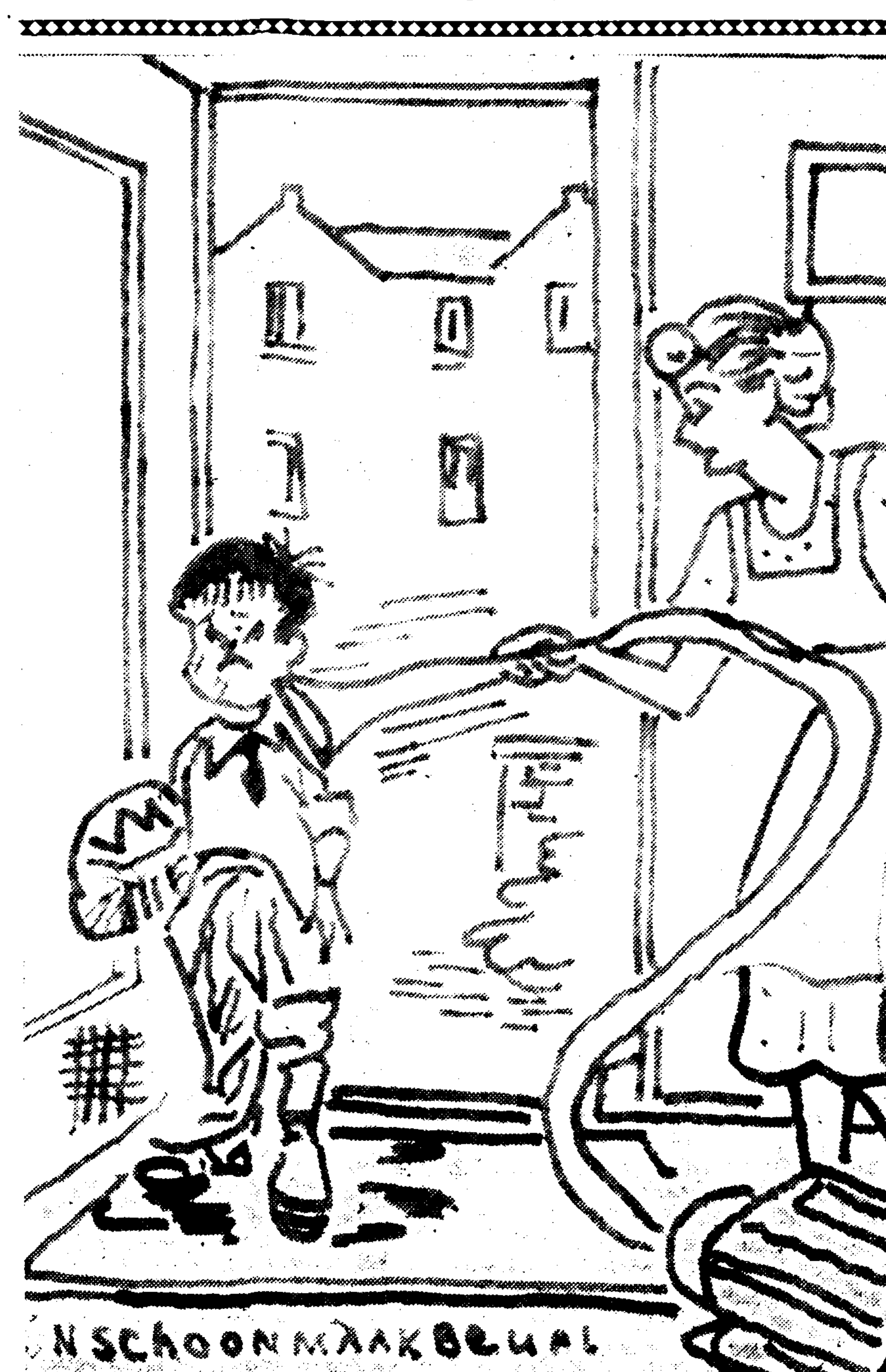
Er werd dus druk gemeten en gepast, maar de een zijn kop was te dik, de andere kon er haast helemaal in. Een aap kreeg die kroon ook te pakken en, echt naar apenmanier, begon hij allerlei gekke streken uit te halen. Hij kroop er doorheen, stak er een van zijn poten door, wierp ze in de hoogte en ving ze weer op en alle dieren vonden dit zó prachtig, dat ze de aap tot nieuwe koning kozen.

Alleen de vos deed niet mee. Hij zei tot de nieuwe koning: „Sire, ik weet een grote schat, die verborgen is in het nauwe hol vlak bij die driedubbele beuk. Ik weet niet, of er ook nog andere dieren zijn, die hier iets van weten, maar u bent de enige, die er recht of heeft."

De aap liet de kroon liggen waar ze lag en vloog hals over kop in de richting van de verborgen schat. Maar.... hij raakte in een klem. Toen lachte de vos: „Zou jij over ons willen regeren, jij, die niet eens zèlf weet hoe je moet lopen? Laat naar je kijken....!"

De aap was meteen koning af en alle dieren waren het er roerend over eens, dat er toch maar weinigen geschikt zijn om een kroon te dragen.

We willen allemaal wel eens graag de schepter zwaaien over iets of iemand, maar zijn wij er dan ook zeker van, dat wij de nodige kennis daartoe en het geschikte karakter hebben? Want die aap, zie je, en die klem.... dat stemt tot nadenken!



'N SCHOONMAAKBEURT

voor vandaag en morgen

Bioscopen

DIT WEEK-END

Cinelandia, Roxy, West-End, zie adverentie elders in dit dagblad.

Caribe
6.30 uur: „Bomba and the jungle girl".
8.00 uur: Intent to kill".
Zond. 6.00 Vanishing western
8.00 Pal joey.

Royal 8.00 uur:
„I bury the living".
Zon. 6.00 Star of Texas.

Theater Suffisant 20.00 uur:
„Escape from red rock".
Zon. 18.30 „Een engel in Brooklyn (in het italiaans met ned. onderschriften).
20.00 „Damn Yankees".

MAANDAG

Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:
„Hong Kong affair" in het engels met spaanse tekst.

Roxy, 7.00 en 9.00 uur:
„Uu periscope" in het engels met spaanse tekst.

West-End 7.00 en 9.00:
„Hellbound" in het engels met spaanse tekst.

Theater Suffisant 20.00 uur:
„The big top off" in het engels met spaanse tekst.

Allerlei

DIT WEEK-END

Voetbal 16.00 uur:
Riverside (I) — Centro-Dominguito (I) Stadion.

Wacht Dienst Gasoline Stations:
Salinja — Frederik
Hendrikplein — Winkel Sucs
Sta. Maria — de Haseth
Sta. Helena — Curacaose Motors
Mundo Nobo — De Jongh
Biesheuvel — Maduro

Afgifte begravenis verloven:
17-18 Oct E. J. E. Spencer Renstraat 205.

Botica's:
Punda: Botica Moderna KNSM geb. Breedestraat, tel. 11854.
Otrabanda: Botica Central Breedestraat 45 (O) tel. 23281.

Gereformeerde kerk te Mundo Nobo Laufferstraat 14 — Zondag 18 oktober:
09.30 uur: Ds. J. Wilschut;
19.00 uur: Ds. F. D. Kraan.
Crèche tijdens de ochtenddienst.

Medische dienst - 18 oktober 1959:
In het Stadsdistrikt: Dr. J. E. Loe, Plantersrust 7, Tel. No. 23243.
In het 2de stadsdistrit: Dr. J. R. Chan Jon Chu, Klein Kwartier 196, Tel. No. 35046.
In het 3de distrikt: Dr. J. H. Brahma Tewari, Gezondheidscentrum Barber, Tel. No. 24200.

EMMASTAD

WACHTDIENST

Shell Curaçao

Telegram Afdeling
Kantoor open 17 10-07.00-18.30 tel. 2307
A. G. Treling 17 10-18.30-19 10-07.00 tel. 2141
b.g.g. " 2400

Afdeling Personeel
A. H. Beeker, Grebbelinieweg 36
Tel. 0-13029 b.g.g. tel. 2400

MATERIALEN DIENST

C. P. Riegman, Hofweg No. 2 J. D.
Tel. 4550 B.g.g. tel. 2400

Medische Dienst
17 10 (12.30)-19 10 (07.00) Dr. Beekman
Tel. 3740 B.g.g. tel. 2289 2409

Weekendwacht Suffisantdorp
A. J. A. Melfor tel. 0-43439

Rederij Scheepsagentschappen
E. v d Werf tel. 3101
G. H. van Leeuwen " 2074

Theater Asiento
Zaterdagdag 17 oktober:
„Cat on a hot tin roof".
Zondag 18 oktober:
„Liefde wordt duur gekocht".
Toegang uitsluitend voor Ideen en introducees.

Protestantse Kerkdiensten:
Zondag 18 oktober:
Emmakerk 9.30 Ds. Ter Schegget
7.30 Ds. Kruyne
Fortkerk 9.00 Ds. Stoof, jeugddienst
7.00 Ds. Meerburg
Suffisant 9.00 Ds. Meerburg
In Emmakerk en Fortkerk crèche tijdens de ochtenddienst.

Grote prijs voor A. Roland Horst

(Van onze correspondent)

De Belgische minister van openbaar onderwijs, C. Moureaux, en de Nederlandse staatssecretaris van onderwijs, kunsten en wetenschappen, mr Y. Scholten, hebben overeenkomstig het advies van de jury besloten de prijs der Nederlandse letteren-1959 ten bedrage van zesduizend gulden toe te kennen aan de dichter en proza-schrijver A. Roland Holst te Bergen voor zijn gehele letterkundige werk.

De prijs zal zondag 25 oktober in het koninklijk paleis te Brussel worden uitgereikt ter gelegenheid van de negende algemene conferentie der Nederlandse letteren.

— DE ROTS

CURACAO

H. Missen op ZONDAG:

Santa Ana .... 5.00, 7.00, 8.00 en 9.00 uur
Pietermaai ...... 5.00, 7.00, 8.00 en9.00 Tevens avondmis om 19.00
Santa Familia .... 5.00, 6.30, 7.45 en9 00 uur
Coromoto .... 5.00, 7.15, en 8.30
Wishi .... 5.00, 6.30, en 8.00.... Tevens avondmis om 19.00
Santa Maria ...... 5.00, 6.30, en 8.00.... Tevens avondmis om 19.00
Jan Doret .... 5.00 en 8.30.....
Suffisant .... 5.00, 7.00, en 9.00.... Tevens avondmis om 19.00
Groot Kwartier .. 5.00, 7.15, en 8.30
Janwé .... 5.00 en 8.00......... Tevens avondmis om 19.00
Santa Rosa ...... 5.00, 7.00, 8.00 en9.00 Tevens avondmis om 19.00
Westpunt .... 5.00 en 8.30.....
Soto .... 5.00 en 8.00......... Tevens avondmis om 17.00
Steenrijk .... 5.30, 7.30, en 8.30

Preek in de NEDERLANDSE taal:
iedere zondag:

Sta Ana om 9 uur
Pietermaai om 8 en 9 uur
Janwé om 8 uur
Sta Rosa om 9 uur
Jan Doret om 8.30 uur

2de en 4de zondag van iedere maand op Sta. Familia om 9 uur.

N.B.: **CRECHE:** Op Sta Rosa kunt u tijdens de H.H. Missen van 7, 8 en uur uw kleine kinderen bij de Eerw. Zusters in bewaring geven.

H. Missen in de week:

Santa Ana: 8.00, 6.30 en 7.30
Pietermaai: 5.30, 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00 i.p.v. 5.30)
Santa Familia: 6.00, 6.30 en 7.00
Coromoto: 6.30 (op zaterdag om 7.15)
Wishi: 6.15 en 7.00 (woensdag om 7.30)
Sta Maria: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00; woensdag geen 6.00)
Jan Doret: 6.30 (zaterdag 7.00)
Suffisant: 6.00 (zaterdag 7.00)
Groot Kwartier: 6.00 en 6.30 (woensdag 7.45)
Janwé: 6.30 (zaterdag 7.00)
Santa Rosa: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Westpunt: 6.00 (zaterdag 6.30)
Steenrijk: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Soto: 6.30 (zaterdag 7.00).

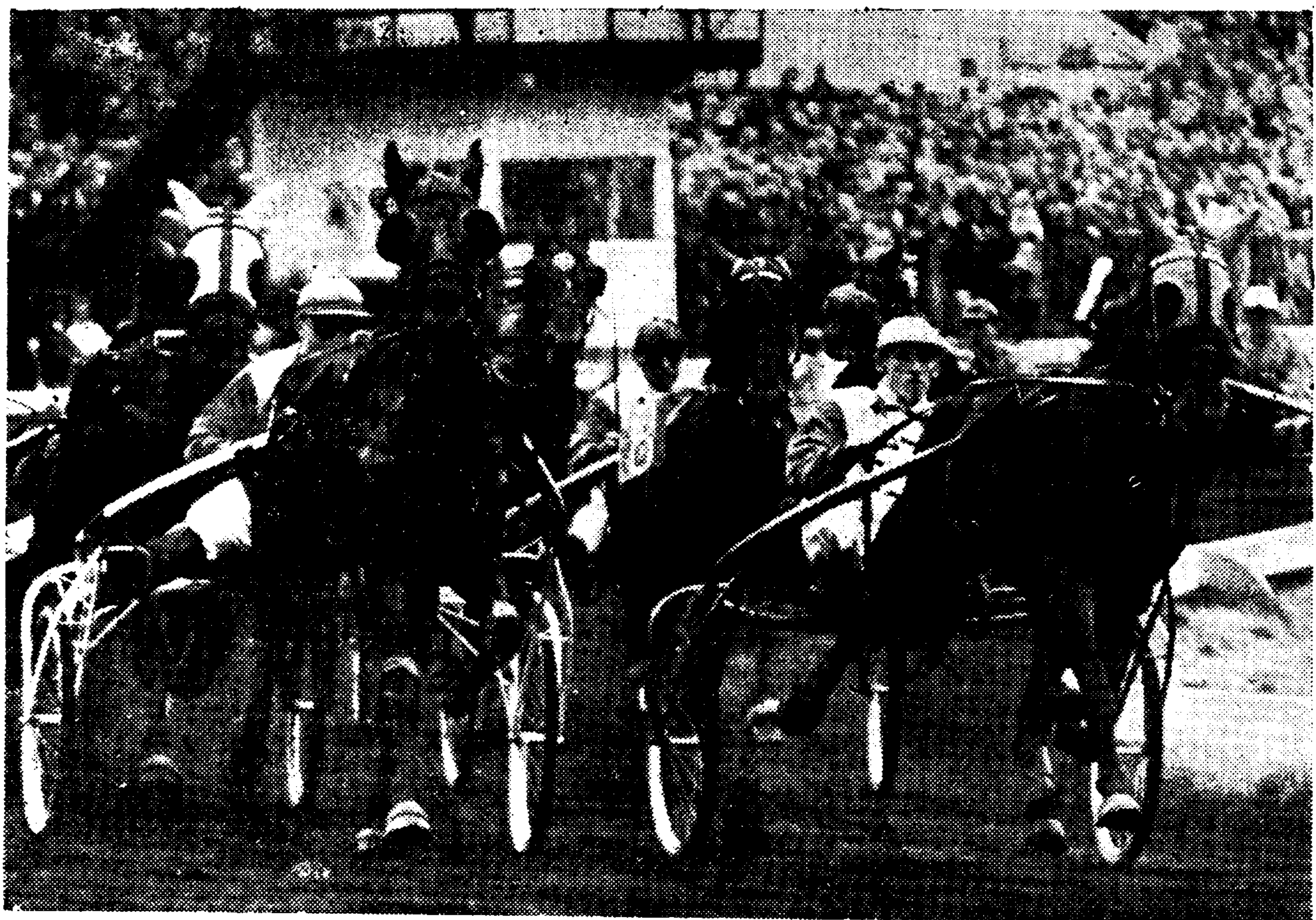
ARUBA:

H. Missen op ZONDAG:

Playa: 5.00, 6.30, 7.30 en 8.30 .... tevens om 19.00 Avondmis
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30 en 8.30 .... tevens om 17.00 Avondmis

H. Missen in de week:

Playa: 6.00, 6.30 en 7.00
San Nicolas: 6.00, 6.30 en 7.00
Preek in de NEDERLANDSE taal:
Playa: iedere eerste zondag van de maand in de Avondmis om 19.00
San Nicolas: de eerste zondag van de maand om 8.30.



De eerste rit van de draverijen tussen Nederland en België werd gewonnen door Nederland. De wedstrijden werden op Duindigt gehouden.

Van de Nederlandse voetbalvelden

Alleen P.S.V. is nog steeds ongeslagen in Ere-divisie

Terwijl Elek Schwartz de Nederlandse elftalclub in het BVV-stadion „De Vliert te Den Bosch de eerste training gaf voor de komende interland tegen Duitsland, waren enkele persfotografen uit Düsseldorf bezig om de verrichtingen van onze internationals vast te leggen; het was vooral Faas Wilkes, waarvoor men grote aandacht had. Dit is wel een bewijs, dat men daar in Duitsland nog lang niet zo zeker is van het eindresultaat van de komende interland en dat deze wedstrijd met een nog al bezwaard hart tegemoet gezien wordt. De opkomst van de spelers voor deze centrale training was goed te noemen. Alleen konden vanzelfsprekend Kees Rijvers, Tonny van der Linden en Coen Moulijn niet meespelen: vooral omtrent Rijvers was Schwartz niet al te optimistisch gestemd. Hoewel de teenblessure goed geneest, is het medespelen van deze grote Feijenoorrd-crack vrijwel uitgesloten. Anders was het met Moulijn en Van der Linden, die as. zondag weer voor hun clubs van de partij hopen te zijn. Vooral DOS zal Van der Linden in de grote strijd tegen PSV zeer moeilijk kunnen missen.

Belangrijke ontmoeting tegen D.O.S. op het program

Het wordt 21 oktober as. de 18e ontmoeting tussen Nederland en Duitsland. Na de tweede wereldoorlog werden er slechts twee wedstrijden gespeeld: in Düsseldorf op 16 maart 1956, welke wedstrijd eindigde in een schitterende 2—1 zege voor Nederland, en in 1957 te Amsterdam, waar de „Weltmeister 1954" met dezelfde cijfers zegevierden:

Tot nu toe luiden de resultaten:

Nederland	17	6	6	5	18	36—34
Duitsland	17	5	6	6	16	34—36

Zal Nederland deze kleine voorsprong weten te handhaven?

PSV is dus nu nog de enige club in de ere-divisie, die geen nederlaag heeft geleden. MVV heeft nog geen wedstrijd in volle winst weten om te zetten, slechts één gelijkspel is de hele oogst van de tot nu toe gespeelde zeven wedstrijden.

In het Olympisch Stadion te Amsterdam werden afgelopen zondag twee wedstrijden gespeeld, namelijk DWS-A — PSV en Blauw Wit — Volendam. 40.000 Toeschouwers zagen de twee Amsterdamse clubs een nederlaag te slikken krijgen, maar wat men ook te zien kreeg, was dat twee spelers van de tegenpartij alle acht doelpunten scoorden: Tol nam de drie doelpunten van Volendam voor zijn rekening en de oud-international Coen Dillen — nog steeds een van PSV's meest succesvolle spelers — maakte maar eventjes vijf doelpunten.... Op de topscorerslijst staat echter Kerkhoffs van Sportclub Enschedé met elf doelpunten nog bovenaan. Schouten van Feijenoord heeft het vijandelijke doel tienmaal doorboord, terwijl Henk Groot (Ajax) en Tol van Volendam deze prestatie negen maal verrichtten.

Met een angst en beven ziet men in Rotterdam de wedstrijd Sparta — Gothenburg tegemoet, welke wedstrijd om het toernooi van de Europa-Cup op 25 oktober in Rotterdam op het terrein van Sparta zal worden gespeeld. De voor die dag vastgestelde competitie-wedstrijd Sparta — Ajax zal naar een andere datum worden verschoven. De landskampioenen zijn momenteel lang niet de kampioensploeg van vorig jaar. Reeds drie wedstrijden werden verloren en het ziet er niet bepaald uit, dat hierin spoedig verandering zal komen. Ook de wedstrijd tegen Elinkwijk had zeker niet verloren behoeven te gaan. Er hebben zich wel heel wat kansen voorgedaan, welke toch met wat meer rust in doelpunten hadden kunnen worden omgezet. Al dient wel gezegd te worden, dat Piet Kraak zijn doel op fantastische wijze verdedigd heeft; het was als van ouds, als uit de tijd van het Nederlands elftal.

Wat de wedstrijden van zondag as. betreft, geloven wij wel te mogen zeggen, dat Rapid J.C. een moeilijke uitwedstrijd tegemoet gaat en dat Volendam zeker in staat moet zijn één van de twee winstpunten te bemachtigen. Wij houden het daar dan ook tenminste op.

ADO, dat zondag jl. verdiend van VVV '03 verloor, krijgt een kleine kans om zich wat winst te bemachtigen. Blauw Wit, dat de twee laatste uitwedstrijden tegen Sparta en Blauw Wit in volle winst wist om te zetten, zal het tegen de snel en wat hard spelende Haagse ploeg niet gemakkelijk krijgen en wij houden het maar op een Haagse zege.

Komt Elinkwijk wederom een stapje dichterbij de leidersplaats??? Winst voor de komende zondag is vrijwel zeker, want al speelt VVV '03 tot heden lang niet onverdienstelijk, toch geloven wij niet in een Venlose zege daar bij Elinkrijk, dat zondag luid aangemoedigd door de supporters de vijfde zege van dit seizoen zal behalen. Fortuna '54 — Sparta kan wel een gelijkspel worden. Beide clubs zijn tot op heden nu niet bepaald erg succesvol te noemen en wij geloven niet, dat de wederzijdse krachten elkaar zo veel ontlopen zullen. Ajax — Sportclub Enschedé is een zeer interessante wedstrijd tussen twee candidaten voor de eerste plaats: Ajax heeft tot nu toe niet kunnen winnen tijdens het „betaald voetbal", op eigen terrein althans, van de Sportclub: 1956: 1—2, 1957: 0—0 en 1958: 2—2. Maar dit maal hebben de Ajaxieden de kans om de volle winst binnen te halen en dat zou bij een verlies van PSV tegen DOS de eerste plaats betekenen. Met deze wetenschap voor ogen zullen de Amsterdammers van begin af aan op volle winst spelen. NAC — Sittardia wordt een zege voor NAC, dat afgelopen zondag zulk een mooie zege boekte tegen DOS.

MVV — DWS-A, de wedstrijd tussen de zwakken van deze afdeling, maar wij achten de „Zwarte Schapen" momenteel iets sterker dan het door invallerspech achtervolgde MVV. Feijenoord behaalt een thuiszege op het bezoekende Willem II, dat in de competitie 1955/6 een verrassende 1—0 zege te Rotterdam boekte.

Tot slot de grote strijd te Eindhoven tussen PSV en DOS. Dit belooft spanning en goed voetbal. Twee zeer sterke defensies zullen de balans in evenwicht houden.

Wedstrijd-programma

Ere-divisie: Volendam — Rapid J.C. A.D.O. — Blauw Wit, Elinkwijk — V.V.V. '03, Fortuna '54 — Sparta, Ajax — Sportclub Enschedé, N.A.C. — Sittardia, **P.S.V. — D.O.S., M.V.V. — D.W.S.-A.**, Feijenoord — Willem II.

Eerste divisie A: N.O.A.D. — K.F.C., S.V.V. — Excelsior, H.V.C. — B.V.V., Wageningen — Fortuna (Vl.), De Volewijckers — Vitesse, Rigtersbleek — Veendam, 't Gooi — Stormvogels, G.V.A.V. — Helmond.

Eerste divisie B: V.S.V. — Eindhoven, Leeuwarden — D.H.C., De Graafschap — Alkmaar, Go Ahead — D.F.C., R.C.H. — R.B.C., Z.F.C. — A.G.O.V.V., Limburgia — S.H.S., Heracles — Hermes DV.S.

Tweede divisie A: E.B.O.H. — De Valk, Roda Sport — Haarlem, Wilhelmina — U.V.S., Xerxes — De Baronie, Longa — O.N.A., E.D.O. — N.E.C.

Tweede divisie B: Zwolse Boys — Be Quick, Velox — Velocitas, Enschedese Boys — Zwartemeer, Oldenzaal — Heerenveen, Tubantia — P.E.C. — Zeist — Rheden.

De ranglijst van de Eerste en Tweede Divisie, bijgewerkt tot en met de wedstrijden van zondag jl., ziet er nu als volgt:

Eerste divisie A:

Wageningen	5	8	10— 5
C.V.A.V.	5	8	10— 7
N.O.A.D.	6	8	9— 6
B.V.V.	5	7	9— 3
Vitesse	5	7	6— 4
De Volewijckers	6	7	12— 6
Helmond	5	6	9— 5
K.F.C.	6	6	9— 9
Stormvogels	5	5	9— 7
Fortuna (Vl.)	5	5	6— 8
S.V.V.	6	4	8—10
H.V.C.	5	3	6— 7
't Gooi	5	3	8—13
Rigtersbleek	5	3	7—17
Veendam	5	2	5— 9
Excelsior	5	2	2— 9

Eerste divisie B:

Z.F.C.	7	11	20—10
A.G.O.V.V.	6	10	19— 9
V.S.V.	7	10	12— 8
Eindhoven	6	8	18—10
D.F.C.	6	8	17—11
Alkmaar	6	8	12— 9
Hermes D.V.S.	7	7	16—10
Go Ahead	7	7	14—18
Heracles	6	6	13—14
Leeuwarden	7	6	16—15
S.H.S.	7	6	11—15
Limburgia	6	5	12—14
R.B.C.	6	5	9—1[illegible]
Helmondia '55	7	5	14—19
Graafschap	7	[illegible]	10—22
D.H.C.	6	3	10—18
R.C.H.	6	1	8—18

Tweede Divisie A:

Roda Sport	3	6	5— 2
Haarlem	4	6	5— 3
U.V.S.	3	5	10— 4
Baronie	4	5	8— 4
Longa	4	5	8— 6
Wilhelmina	4	4	4— 3
E.D.O.	4	4	5— 8
O.N.A.	4	3	5— 6
E.B.O.H.	3	2	4— 6
De Valk	4	2	5— 9
N.E.C.	4	2	5—10
Xerxes	3	0	3— 6

Tweede divisie B:

Velox	5	7	8— 6
P.E.C.	4	6	8— 3
Velocitas	4	6	13— 5
Hilversum	5	6	6— 6
Rheden	5	6	8— 8
Be Quick	4	5	4— 2
Heerenveen	4	5	11— 7
Tubantia	5	5	11— 8
Oldenzaal	5	5	11—15
Zeist	5	4	4—11
Zwartemeer	4	3	8— 9
Enschedese Boys	5	1	6—10
Zwolse Boys	5	1	8—16

Nieuw bestuur Aquino

De sportvereniging „Aquino" heeft dezer dagen een nieuw bestuur gekozen, dat er als volgt uitziet: voorzitter D. Palm, vice-voorzitter E. Martina, eerste penningmeester R. Bernadina, tweede penningmeester R. Betrian, eerste secretaris F. Bonifacia (Roodeweg 57), tweede secretaris E. Cathalina, algemene commissaris is de heer E. Martina.

S.U.B.T. — Jong Colombia: 1 - 1

Verdienstelijke prestatie van Jong Colombia

Een hardzwoegend Jong Colombia bleek gisteravond een koppig tegenstander te zijn. De Curaçaose kampioen werd hier het slachtoffer van. De wedstrijd eindigde met de stand 1-1, waardoor Jong Colombia een kostbaar winstpunt van Subt afsnoepte.

De wedstrijd stond zeker niet op hoog peil. Vooral voor de rust lieten beide ploegen zeer onsamenhangend spel zien. In de eerste minuten van de wedstrijd was het Jong Colombia, dat de toon aangaf. Na acht minuten spelen brak Salomon Martines op prima wijze door op de linkervleugel. Door schitterend solo-spel wist hij spil Meulens te passeren, waarna hij vanaf de lijn voorzette. De toestormende Bernadina had slechts zijn been uit te steken om Paulina te passeren: 1-0

Vanaf dit moment werd het duidelijk, dat Subt deze avond voor een zware opgave zou komen te staan. Hier kwam nog bij, dat de spelers van Subt er maar niet in konden komen. De sterke, homogene kampioensploeg speelde een bar-slechte wedstrijd. Alleen rechtsbuiten Wijman was in prima vorm.
Pikeur, normaal linksmidden, moest de functie van aanvalsleider op zich nemen,. daar Subt momenteel niet over een goede middenvoor beschikt

Het spel golfde voor de rust op en neer zonder dat een van de twee teams een duidelijk overwicht had. Ook bij Jong Colombia was het spel verre van denderend. Vooral de keeper maakte een onzekere indruk.

Drie minuten voor de rust wist Subt te scoren, maar het doelpunt werd wegens buitenspel afgekeurd.

Na de rust ging Canword in de voorhoede spelen. Jong Colombia beging toen de tactische fout zich alleen op de verdediging te concentreren. Dit had tot gevolg, dat de aanval totaal werd verwaarloosd en Subt in de gelegenheid werd gesteld een constante druk op het Jong Colombia-doel uit te oefenen. Dit resulteerde negen minuten na de rust in een doelpunt, dat partijen op gelijke voet bracht. Het was Canword, die zich van de bal meester wist te maken en al vallend in de uiterste hoek inschoot: 1-1.

Het had niet veel gescheeld of Subt had vlak hierop de leiding genomen. Eenmaal kopte Canword tegen de lat en de tweede keer, was het wederom Canword, wiens oerhard schot nog net door de doelman kon worden verwerkt. Na de rust speelde Subt stukken beter dan in de eerste helft. De kampioenen hadden in de tweede helft dan ook een grote veldmeerderheid. Geen van de ploegen kwam meer tot scoren, ofschoon Jong Colombia een minuut voor het einde nog een prachtkans kreeg, die niet werd benut.

Met 1-1 stand floot scheidsrechter Verdonk voor het einde.

Met het gelijke spel kan vooral Jong Colombia tevreden zijn.

De competitie wordt morgenmiddag voortgezet met de wedstrijd tussen Riverside en Centro Dominguito.

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

CASTRO koopt „Hunters" in Engeland

V.S. protesteren

Volgens diplomatieke kringen in Washington heeft de regering van de Verenigde Staten geprotesteerd tegen Britse regeringsplannen voor verkoop van 15 Hawker-Hunter straaljagers aan de regering van Cuba, in ruil voor 15 „Sea Fury" propellerjagers.

Premier Fidel Castro van Cuba heeft verklaard dat hij de straaljagers slechts nodig heeft voor defensie-doeleinden.

Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft te kennen gegeven, dat de levering van de vliegtuigen grotere spanningen teweeg zal brengen in het Caraibisch gebied, waar de laatste tijd juist enige verbeteringen zijn ingetreden.

—•—

Ierland en Malakka hebben bij de algemene vergadering der V.N. hun resolutie over Tibet ingediend. Hierin wordt om eerbiedigng van de fundamentele mensenrechten gevraagd.

De resolutie werd ingediend nadat de algemene vergadering de vorige dag besloten had de Tibetaanse kwestie te bespreken.



NUTRICIA, SUFFISANT, ANTILLANOS en SITHOC in „PLAY - OFF"

Vier clubs t.w. Nutricia, Suffisant Boys, Antillanos en Sithoc zullen elkaar in een „play-off" bekampen om uit te maken wie de tegenstander zal zijn van Rochester in de binnenkort te spelen promotie-degradatiewedstrijden.

Vanwege het grote aantal clubs in de A-klasse baseball heeft de competitie-leiding dit jaar de A-klasse in twee leagues moeten splitsen. Hierbij werd bepaald, dat de twee hoogstgeplaatste ploegen in elke league zouden gaan uitmaken welk voor het spelen van de promotie-wedstrijden in aanmerking komt.

In de eerste league waren Nutricia en Suffisant Boys het hoogst geplaatst, terwijl in league nummer twee Antillanos op de eerste en Sithoc op de tweede plaats beslag legde.

Deze vier ploegen zullen elkaar nu dus de eer gaan betwisten. De winnaar van de „play-off" zal uitkomen tegen Rochester, die in de onlangs beëindigde AA-competitie als laatste is geëindigd.

Het programma voor de eerste ronde van deze „play-off" is als volgt samengesteld:

18 OKTOBER:
10 u. Antillanos — Nutricia (Rif.)
15 u. Suffisant Boys — Sithoc (Suff.)
25 OKTOBER:
10 u. Nutricia — Suffisant Boys (Rif.)
15 u. Sithoc — Antillanos (Suff.)
1 NOVEMBER:
10 u. Antillanos — Suffsant Boys (Rif.)
15 u. Nutricia — Sithoc (Suff.)

Na deze eerste ronde wordt de tweede ronde afgewerkt, waarvan het programma alsnog zal worden gepubliceerd.

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

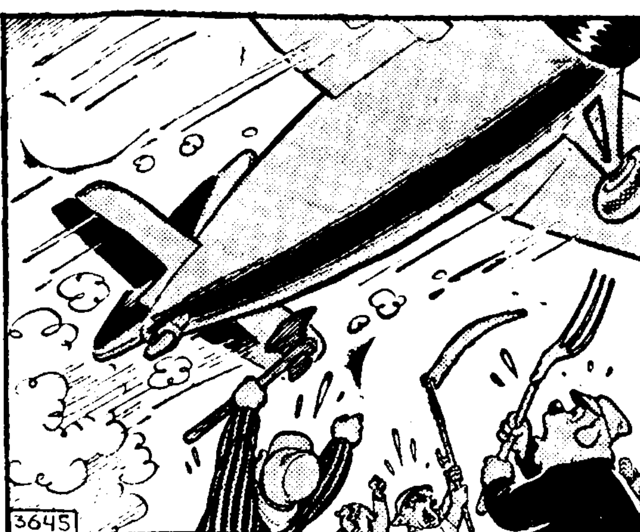
FILMAVOND AUTOMOBIELCLUB

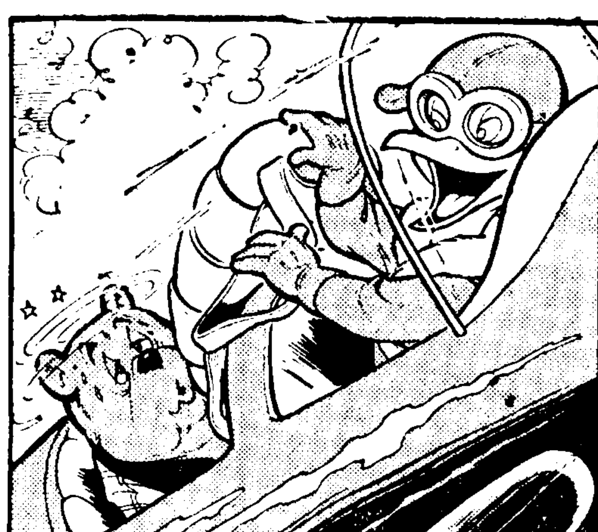
De Automobiel Club Curacao houdt 22 oktober a.s. een film-avond voor haar leden in de „Orange-room" van het hotel Curacao. De aanvang is gesteld op 20.30 uur waarna enkele autosport films vertoond zullen worden die voor deze gelegenheid welwillend afgestaan zijn door de Shell-Curacao. De toegang is vrij. Zij die van deze gelegenheid gebruik willen maken om met de A.C.C. kennis te maken zijn van harte welkom. Tevens zal er gelegenheid bestaan voor de koop van de A.C.C.-auto plaquette tegen de prijs van Fls 7,50.

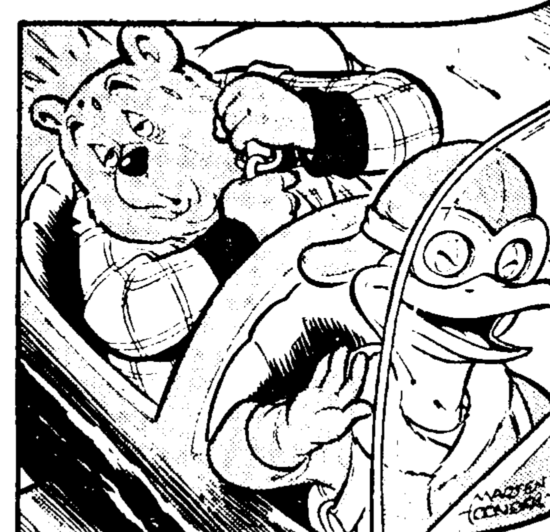
Uitgangsverbod in IRAK

Het uitgaansverbod voor Bagdad en omgeving dat onlangs na de aanslag op premier Kassem werd afgekondigd, is uitgebreid tot geheel Irak. Het geldt van 8 uur 's avonds tot 5 uur 's ochtends. De maatregel

Heer Bommel en de dankputters







3645. — De piloot hees heer Ollie in het toestel en wierp hem achteloos op de achterste bank. Daarop nam hij plaats op zijn stoeltje, verrichtte enige handgrepen en bracht zodoende zijn machine in beweging.

Schokkend en zwaaiend hobbelde het tuigje over de kleiklonten; recht op de nadersnellende boeren af. Doch voordat het tot een botsing kon komen, verhief het zich reeds in de lucht, zodat de geprikkelde landbouwers het nakijken hadden.

„Dat was op het nippertje!" schreeuwde de vlieger. Hij draaide zich met een brede glimlach om en wierp heer Ollie een parachute toe.

„Trek die aan", ried hij. „Je kan nooit weten, want we zijn er nog niet. Maar tot nu toe is het knap werk, K3! Hoe hebben ze je doorgekregen?"

„Hmps", hijgde heer Bommel, „niet Kadrie ..... naam is ..... npf. Bool! Komt van ..... pss ..... waterput ..... boer dacht ..... dankputr is toovrwerk ..... "

De vliegenier wierp een bezorgde blik op zijn passagier en schudde het hoofd.

„Het heeft je toch wel aangepakt", hernam hij. „Rust maar lekker uit. Heb je het papier te pakken gekregen?"

„Papier ..... oempfs..... ..." stamelde heer Ollie. Hij was doende met het aangespen van de parachute en bovendien was zijn ademhaling nog steeds niet geregeld.

De piloot ving dan ook slechts enige onsamenhangende klanken op, als: „Papier machinist Basoembo oemph". Hij ging dan ook weer recht zitten en wenkte af.

„Straks dan maar", zei hij geruststellend.